

BRUGERVEJLEDNING

XTREMA EB



EN

Brugsvejledning
(Original vejledning)



Bemærk: Læs brugsanvisningen, før maskinen tages i brug

STØVFRI.DK



EUREKA
FLOOR CLEANING MACHINES

INDHOLDSFORTEGNELSE

PRÆSENTATION.....	4
VIGTIGT!.....	4
MASKINIDENTIFIKATION	5
GENERELLE ADVARSLER OG RÅD	6
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	7
SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR OPERATØRER OG TEKNIKERE.....	7
BORTSKAFFELSE	8
TRANSPORT OG UPAKNING	9
MASKINBESKRIVELSE	11
HOVEDFUNKTIONER OG BETJENINGSELEMENTER.....	12
BETJENINGSELEMENTER PÅ MASKINEN	14
BRUG AF MASKINEN	16
BETJENING.....	16
STYRING AF LUKNING AF SUG	16
STYRING AF FILTERAFRYSTER.....	16
UDSKIFTNING AF HOVEDBØRSTE	17
STYRING AF SIDEBØRSTE.....	17
UDSKIFTNING AF SIDEBØRSTE.....	17
UDSKIFTNING AF TÆTNING TIL STØVSKÆRM (VENSTRE SIDE).....	18
UDSKIFTNING AF INDVENDIG BAGTÆTNING TIL STØVSKÆRM.....	18
UDSKIFTNING AF TÆTNING TIL STØVSKÆRM (HØJRE SIDE).....	18
UDSKIFTNING AF BAGTÆTNING TIL STØVSKÆRM	18
UDSKIFTNING AF TÆTNING TIL SMUDSBEHOLDERLÅGE	18
UDSKIFTNING AF GUMMIKLAP.....	19
KONTROLLÉR HYDRAULIKOLIE NIVEAUET I TANKEN FOR HVER 100 TIMER	20
SKIFT AF HYDRAULIKOLIE EFTER 2000 TIMER.....	20
UDSKIFTNING AF FILTER.....	20
UDSKIFTNING AF SIKRINGER UNDER INSTRUMENTPANELET.....	21
BATTERIOPLADER.....	22
UDSKIFTNING AF BATTERI.....	22
SMØREPNKTER.....	22
INDSTILLING AF LADEINDIKATOR	22
MÅLTEGNINGER.....	23
TEKNISK TABEL	24
SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSSESLOG	26
FEJLFINDINGSTABEL	32
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	36

FRA RAMME 800011230524 SN1462

PRÆSENTATION

Vores virksomhed, som er førende inden for produktion af industrielle rengøringsmaskiner, glæder sig over at have dig blandt ejerne af denne fejmaskine og er sikker på, at du bliver fuldt ud tilfreds med den. Vi er overbeviste om, at du under brug vil opleve den kvalitet, robusthed og de anvendelsesmuligheder, den tilbyder. Denne fejmaskine egner sig til privat, industriel eller offentlig anvendelse. Denne manual beskriver de forskellige installationsopgaver, kontroller og vedligeholdelsesindgreb, der er nødvendige for at holde din fejmaskine i perfekt drift. Det er almindelige vedligeholdelsesopgaver, som enhver operatør kan udføre med udstyr, der normalt findes i en virksomhed. Ved særlige opgaver bedes du kontakte specialiseret personale.

VORES VIRKSOMHED TILSTRÆBER LØBENDE AT FORBEDRE SINE PRODUKTER OG FORBEHOLDER SIG RETTEN TIL AT FORETAGE ÆNDRINGER OG FORBEDRINGER, NÅR DET ER NØDVENDIGT, UDEN FORPLIGTELSE TIL AT OPGRADERE TIDLIGERE SOLGTE MASKINER.

OBS!

MASKINEN ER IKKE GODKENDT TIL KØRSEL PÅ OFFENTLIGE VEJE.

FØR MASKINEN TAGES I BRUG, ELLER DER UDFØRES ARBEJDE PÅ DEN, SKAL ALLE PROCEDURER OG ADVARSLER I DENNE MANUAL LÆSES OG FORSTÅS. NØJE OVERHOLDELSE AF GÆLDENDE REGLER OG ANVISNINGERNE I MANUALEN, SAMMEN MED OPERATØRENS OPMÆRKSOMHED OG FORSIGTIGHED, ER DEN BEDSTE GARANTI MOD ULYKKER, SOM KAN OPSTÅ PÅ ARBEJDSPLADSEN.

FEJEMASKINER ER KONSTRUERET TIL AT YDE MAKSIMAL SIKKERHED, NÅR DE BRUGES I HENHOLD TIL ANVISNINGERNE. DENNE MASKINE ER BEREGNET TIL ERHVERVSMÆSSIG BRUG, F.EKS. PÅ HOTELLER, I SKOLER, PÅ HOSPITALER, I FABRIKKER, I BUTIKKER, PÅ KONTORER OG I VIRKSOMHEDER.

DENNE MASKINE ER IKKE BEREGNET TIL BRUG AF PERSONER (HERUNDER BØRN) MED NEDSAT FYSISK, SENSORISK ELLER PSYKISK FUNKTIONSEVNE, ELLER SOM MANGLER ERFARING OG KENDSKAB. BØRN SKAL HOLDES UNDER OPSYN, SÅ DE IKKE BRUGER UDSYRET SOM LEGETØJ.

BRUGERMANUALEN ER EN INTEGRERET DEL AF FEJEMASKINEN OG SKAL FØLGE DEN HELT FREM TIL SKROTNING.

I henhold til direktiv 2006/42/EF samt DPR 459 af 24/07/1996 og efterfølgende opdateringer oplyses følgende: Med operatør menes den eller de personer, der er ansvarlige for at installere, betjene og justere maskinen samt udføre rutinemæssig vedligeholdelse, rengøring, reparation og transport af maskinen.

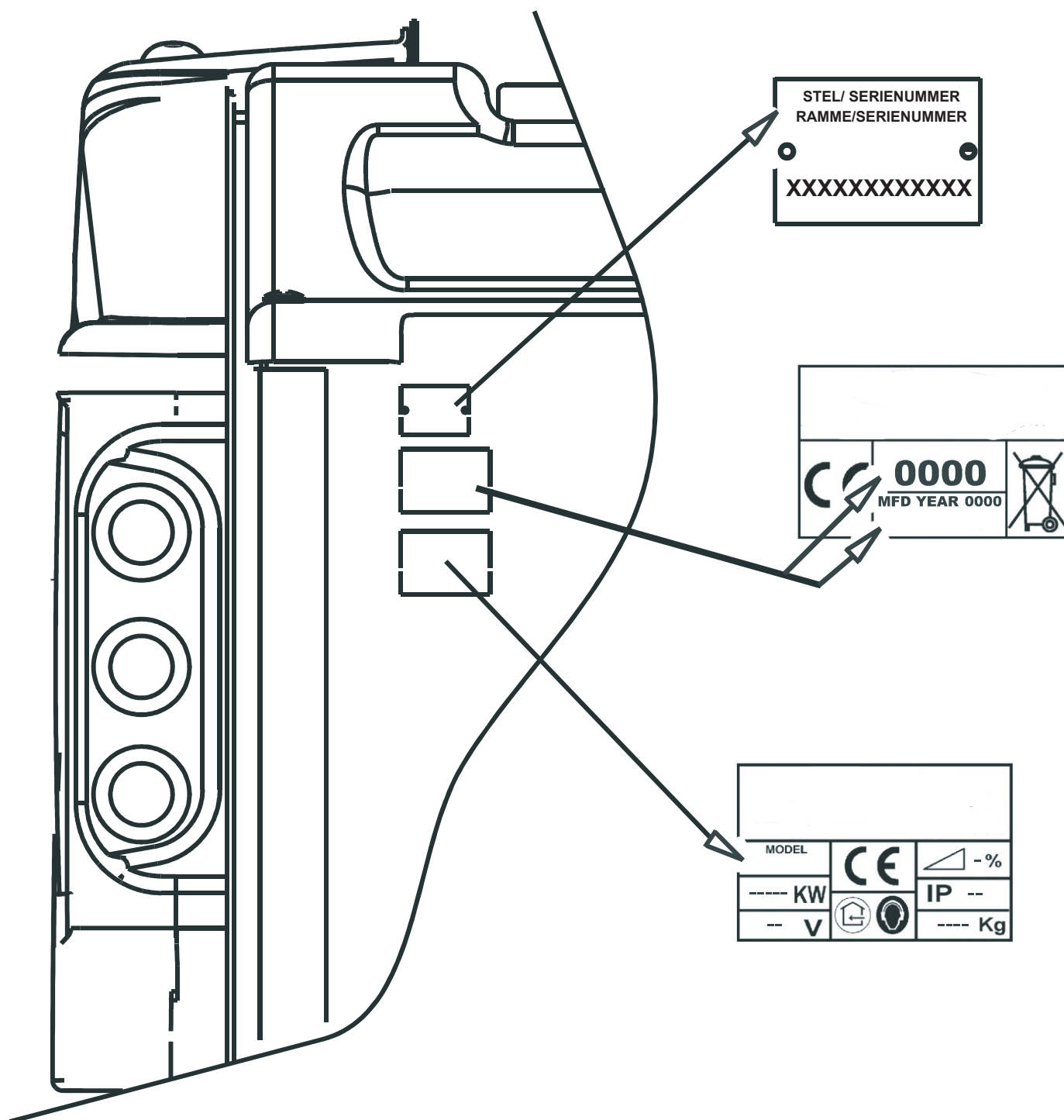
Denne virksomhed kan ikke holdes ansvarlig for problemer, skader, uheld eller andre forhold, der skyldes manglende kendskab eller manglende overholdelse af procedurerne i denne manual, eller som skyldes forkert brug af maskinen. Virksomheden kan heller ikke holdes ansvarlig for ændringer eller montering af dele og/eller tilbehør uden forudgående godkendelse.



**NØDSITUATIONER VED BRAND: BRUG KUN PULVERSLUKKERE. HVIS DER
OPSTÅR UNORMAL ADFÆRD (UKONTROLLERET HASTIGHEDSSTIGNING,
OVEROPHEDNING, ...) SLUK STRAKS MASKINEN**

MASKINIDENTIFIKATION

Maskine og producent identificeres via tre skilte på bagsiden af smudsbeholderen.



Brug disse oplysninger, når du bestiller reservedele, eller hvis du sender en forespørgsel til producenten.

Fejemaskinerne overholder EØF-direktiverne og er mærket med CE-logoet.

GENERELLE ADVARSLER OG RÅD

FARE - ADVARSELSSKILTE



DETTE SYMBOL FREMHÆVER ALLE DE ARBEJDSOPGAVER, DER KAN UDGØRE EN POTENTIEL FARE FOR OPERATØREN. FØLG DERFOR DE ANVISNINGER OG BETINGELSER, SOM ER ANGIVET MED DETTE SYMBOL



RISIKO FOR FORBRÆNDINGER FRA VARME OVERFLADER



HØREVÆRN ER PÅBUDT

I særlige miljøer eller under bestemte arbejdsforhold kan nogle fejmaskinemodeller skabe et støjniveau, der gør det tilrådeligt at bruge høreværn



BRUG AF HANDSKER ER OBLIGATORISK



BRUG AF BESKYTTELSESBRILLER ER OBLIGATORISK



ADVARSEL: BEVÆGELIGE DELE, RISIKO FOR AT FÅ HÆNDERNE I KLEMME



ADVARSEL: MÅ IKKE GØRES VÅD

UDSTYR MED DENNE MARKERING MÅ IKKE BLIVE VÅDT (DET ER SOM REGEL ELEKTRISKE KOMPONENTER)



ADVARSEL: MÅ IKKE BRUGES TIL RENGØRING AF OVERFLADER MED STØRRE HÆLDNING END DEN, DER ER ANGIVET PÅ MASKINEN





RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af maskinen skal udføres af personale, der er korrekt oplært til opgaven, som kender betjeningen til at afbryde energikilder, og som er fortrolige med maskinens egenskaber for at undgå farlige situationer.

Rengør maskinens afdækninger, paneler og betjeningsenheder med en klud opvredet i vand eller en opløsning med rengøringsmiddel.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler som benzin, alkohol osv.

Få faguddannet personale til at rengøre de elektriske komponenter, og sørg for, at der bruges ikke-korroderende produkter, der er egnede til elektriske kredsløb.

Maskinens vedligeholdelse skal udføres af specialuddannet personale med indgående kendskab til maskinen og dens komponenter.

Al vedligeholdelse og rengøring skal udføres, mens maskinen er slukket, alle mekanismer står stille, de varme dele er kølet af, og batteriet er frakoblet.

Ved rengøring med trykluftpistol skal øjne og ører beskyttes.

OPBEVARING AF MASKINEN

Hvis maskinen ikke bruges i længere perioder, er det vigtigt at:

- Opbevar maskinen et beskyttet sted
- Rengør maskinen indvendigt og udvendigt
- Hold børsterne hævet, så børstehårene ikke bliver beskadiget
- Hold snavsbeholderen sænket
- Fastlås maskinen med parkeringsbremsen
- Tag nøglen ud
- Afbryd batteripolerne



SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR OPERATØRER OG TEKNIKERE

- Det er forbudt for uautoriseret og uuddannet personale samt personer påvirket af stoffer, der kan nedsætte reaktionsevnen (alkohol, medicin, narkotika osv.), at bruge maskinen.
- **For at forhindre uautoriseret brug skal strømforsyningen afbrydes; fjern tændingsnøglen.**
- Brug ikke maskinen i brandfarlige områder eller steder, hvor der er risiko for eksplosion.
- Kør meget langsomt, når snavsbeholderen er hævet, og kun på plant underlag.
- Opsaml ikke materiale eller genstande, der kan forårsage brand (fx tændte cigaretter).
- Fjern ikke afskærmninger eller værn, mens maskinen er i drift.
- Betjen kun fejermaskinen fra førersædet.
- Brug ikke maskinen til at rengøre genstande.
- Ved vedligeholdelse må der ikke bæres løstsiddende eller åbent tøj.
- Ved alt vedligeholdelsesarbejde med snavsbeholderen hævet skal der monteres en sikkerhedsstøtte på løftecylinderen.
- Påbegynd ikke vedligeholdelse, mens dele er i bevægelse.
- Beskyt øjne og ører ved brug af trykluft- eller vandpistol til rengøring af maskinen.
- Brug løfteudstyr til maskinen, der er dimensioneret til at bære maskinens egen vægt.
- Undgå flammer og gnister i nærheden af maskinen.
- Frakobl batterikablerne, før der arbejdes på det elektriske kredsløb.
- Undgå kontakt med batterisyre, og vær opmærksom på varme dele: vent, til de er kølet af, før arbejdet påbegyndes.
- **Kør forsigtigt på ujævnt eller smuldrende belægning og på skråninger.**
- **Overskrid ikke hældninger på 20% i kørselsretningen og 10% på tværs af kørselsretningen.**
- **Vær opmærksom ved retnings- og kørselsændringer; sænk farten i sving for at undgå væltning.**
- **Vær opmærksom, når snavsbeholderen løftes for tømning: arbejdet skal udføres på plant, jævnt underlag, og der må ikke gives bratte kommandoer.**



OPERATØRENS ANSVAR

- Operatøren må ikke arbejde på våde gulve;
- Operatøren har ansvaret for den daglige service af maskinen;
- Operatøren skal passe på maskinen og holde den i god driftsmæssig stand
- Operatøren skal informere sin leder eller den tekniske afdeling, når der er behov for planlagt vedligeholdelse, i tilfælde af skade eller brud, eller hvis der opstår uregelmæssigheder som f.eks. øget motoromdrejningstal eller overophedning;
- Operatøren må ikke transportere personer, dyr eller genstande på maskinen;
- Ved flytning af maskinen skal færdsels- og sikkerhedsreglerne overholdes;
- Maskinen må ikke anvendes til giftige/skadelige materialer;
- Lad aldrig personer komme tæt på maskinens arbejdsområde;
- Efterlad aldrig fejmaskinen med nøglen i tændingskontakten;
- Træk håndbremsen hver gang, du stiger af maskinen;
- Efterlad aldrig snavsbeholderen i hævet position uden støttebenet på cylinderen;
- Hvis maskinen ikke fungerer korrekt, se procedurerne, der er beskrevet i de forskellige kapitler;
- Saml aldrig snor, tråd, wire eller andet op, som kan vikle sig om børsterne og beskadige dem;

OPDATERING AF BRUGERVEJLEDNINGEN

Når der foretages omfattende ændringer på maskinen, eller der monteres nye dele, skal den opdaterede dokumentation sendes til forhandleren sammen med den købte del eller som en opdatering af manualen.

FORPLIGTELSE FOR ARBEJDSGIVEREN ELLER MASKINENS EJER

Arbejdsgiveren eller maskinens ejer har ansvaret for at udlevere brugervejledningen til alt personale, der skal betjene maskinen. Arbejdsgiveren eller ejeren forpligter sig desuden til at opdatere manualen med den dokumentation, som producenten fremsender, hvis der foretages ændringer på maskinen.

BORTSKAFFELSE



Al emballage kan genanvendes. Emballagen må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres på de relevante indsamlingssteder.



BRUGTE OLIER

Brugt olie må under ingen omstændigheder hældes ud i miljøet.

De skal afleveres til godkendte indsamlere i overensstemmelse med de gældende regler.

Midlertidig opbevaring skal ske i vandtætte beholdere med tætsluttende låg for at undgå kontakt med omgivelserne og regnvand. Filtrene skal ligeledes afleveres til godkendte indsamlere og midlertidigt opbevares på samme måde som olierne.

UDTJENTE BLYSYREBATTERIER

Udtjente batterier betragtes som farligt, giftigt affald og skal derfor udelukkende afleveres til indsamlingsvirksomheder med særlig godkendelse (kontrollér ved aflevering).

MATERIALE OPSAMLET FRA MASKINEN

Affaldet, som maskinen opsamler, skal afleveres til den relevante kommunale renholdelsesordning, da det betragtes som husholdningstegnende affald. Maskinen må ikke bruges til at opsamle giftige eller sundhedsskadelige materialer.



SKROTNING AF MASKINEN

Ved skrotning skal de materialer, som maskinen består af, bortskaffes korrekt. Det er obligatorisk at aflevere maskinen til godkendte indsamlingsvirksomheder, som sørger for korrekt håndtering af olie, filtre, plast, metal, elmotorer, printkort m.m. i overensstemmelse med gældende lovgivning. Udtjent udstyr indeholder værdifulde genanvendelige materialer og bør derfor afleveres på relevante indsamlingssteder. Bortskaf udtjent udstyr via særskilte affaldsordninger.

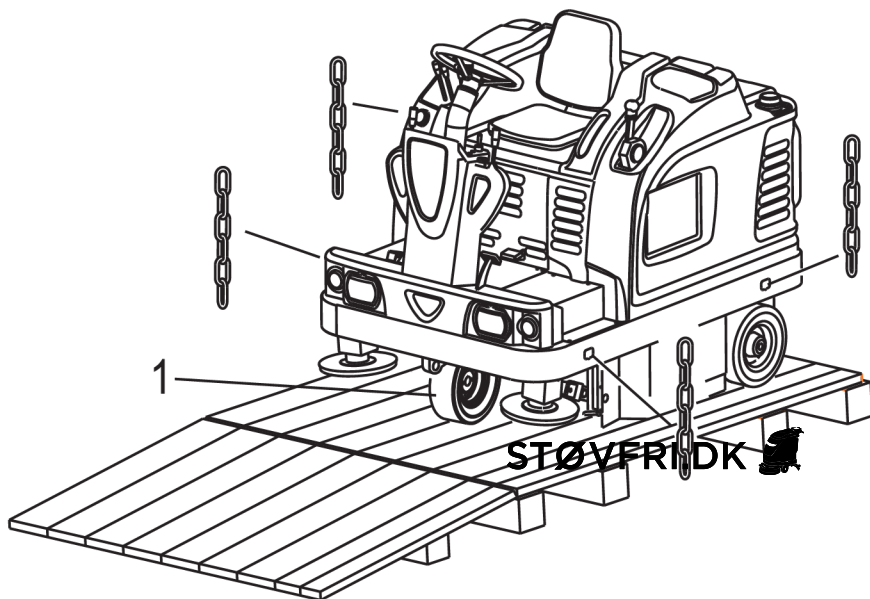
BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSKYR



TRANSPORT OG UDPÅKNING

STØVFRI.DK 

Maskinen skal fastgøres på en palle, så den er nemmere at transportere og står mere sikkert.



Følg instruktionerne nedenfor for at pakke maskinen ud:

- Monter den skrå rampe på pallens forende som vist på figuren;
- Fjern fastgørelserne, der holder forhjulene og eventuelle andre enheder på plads;
- Brug den skrå rampe.
- Kør maskinen ned ad rampen

Maskinen skal tages af pallen ved at løfte den med en portalkran eller et andet egnet løfteudstyr, forudsat at der bruges remme, reb og kæder, som fastgøres til maskinen i de åbninger, der er angivet i figuren.

ADVARSEL: BRUG IKKE EN GAFFELTRUCK TIL AT FJERNE MASKINEN FRA PALLER, DA DET KAN BESKADIGE MASKINEN.



TRANSPORT - HÅNDTERING

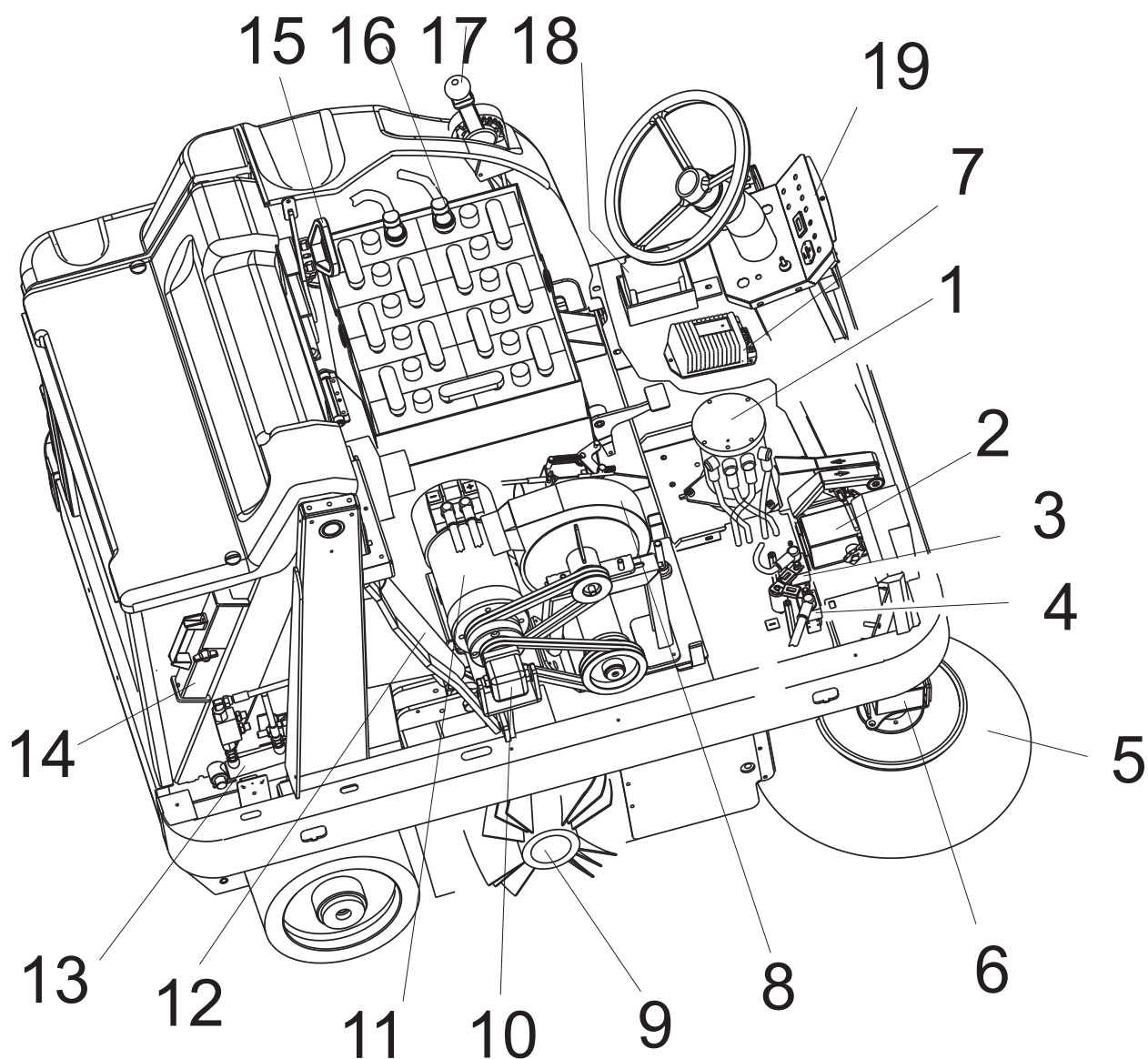
Når maskinen flyttes fra ét sted til et andet, anbefales det at:

- Undgå at læsse den på køretøjet med en gaffeltruck for ikke at beskadige den;
- Lås maskinen på plads med parkeringsbremsen;
- Sørg for at fastgøre den solidt til køretøjet med remme, reb og kæder, og hængt dem i de positioner, der er vist på billedet;

BUGSERING AF MASKINEN ELLER MANUEL FLYTNING

- Sluk maskinen, tag nøglen ud, og frakobl batteriet
- Bugser maskinen med et egnet køretøj, og fastgør den i punktet vist som punkt 1 i figuren.
- Flyt maskinen, mens du hele tiden har kontrol over bremse og styring.
- **BUGSERINGSHASTIGHEDEN MÅ IKKE OVERSTIGE 2 TIL 3 KM/H**

MASKINBESKRIVELSE



1. FREMDRIFTSMOTOR

2. FREMDRIFTSMOTOR I PEDALBOKS 11

3. FJERNKONTAKT TIL TRÆKMOTOR

4. FJERNKONTAKT TIL BØRSTEMOTOR

5. SIDEBØRSTE

6. REDUKTIONSGEAR TIL
SIDEBØRSTE

7. ELEKTRONISK STYRING AF FREMDRIFTSMOTOR

8. TURBINE

9. HOVEDBØRSTE

10. Hydraulikpumpe og tandhjul

11. Hovedbørste – sidebørste – turbinemotor

12. Hydraulisk løftecylinder til smudsbeholder

13. Cylinder til smudsbeholderens låge

14. Sikkerhedsanordning til smudsbeholder

15. Batteristik

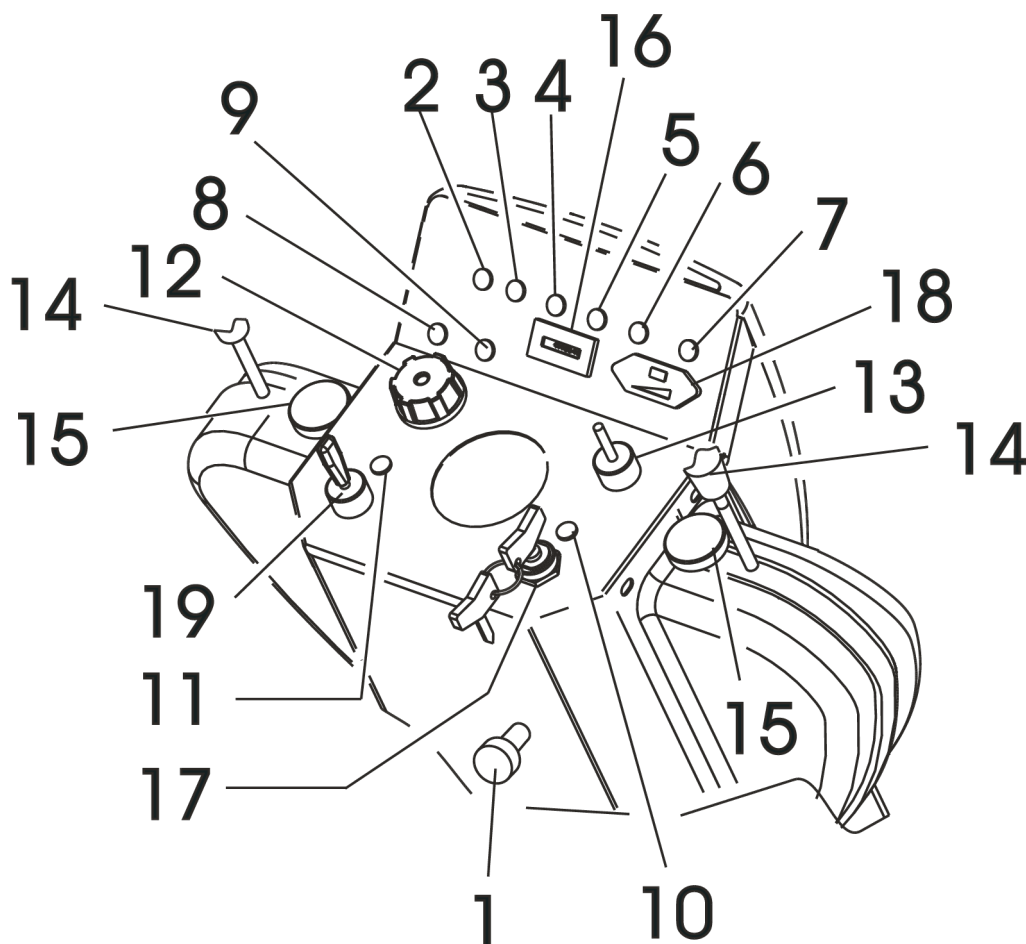
16. Batteri

17. Håndtag til hovedbørste

18. Styreboks til automatisk ryster

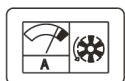
19. KONTROLPANEL

PRIMÆRE FUNKTIONER OG BETJENING



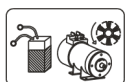
BØRSTEMOTOR – AMPEREBASERET BESKYTTELSE

1



Når motorens strømforbrug overstiger 125 A i nogle minutter, aktiveres afbryderen og stopper motoren. Når afbryderen slår fra, betyder det, at børsterne går trægt rundt. Kontrollér, at børsterne og de roterende dele kan bevæge sig frit. SÅDAN STARTES MOTOREN IGEN: Tag nøglen ud, vent et par minutter, tryk på knappen, til den klikker på plads, og start igen.

2

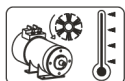


RØD LED – BØRSTEMOTOR: BØRSTESLID

LED'en tænder og forbliver tændt, når børsterne er slidte.

Udskift kulbørsterne, hvis de er kortere end 20 mm. Længde på ny motorkulbørste: 30 mm.

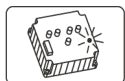
3



RØD LED – BØRSTEMOTOR: TEMPERATUR

Når motorens indvendige temperatur overstiger 85-95 °C, tænder LED'en, motoren kobler ud, og alarmbipperen begynder at lyde

4



GRØN LED DRIFT- OG FEJLINDIKATOR TRÆKMOTOR ELEKTRONISK STYRING

Ved normal brug blinker kontrollampen én gang hvert 5. sekund. Blinker den på en anden måde, betyder det, at der er et problem med drivsystemet. Antallet af blink angiver fejltypen.

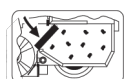
5



GRØN LED CENTRALBØRSTE I DRIFT

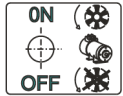
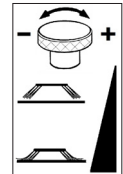
LED'en lyser konstant, når børsten er i drift

6

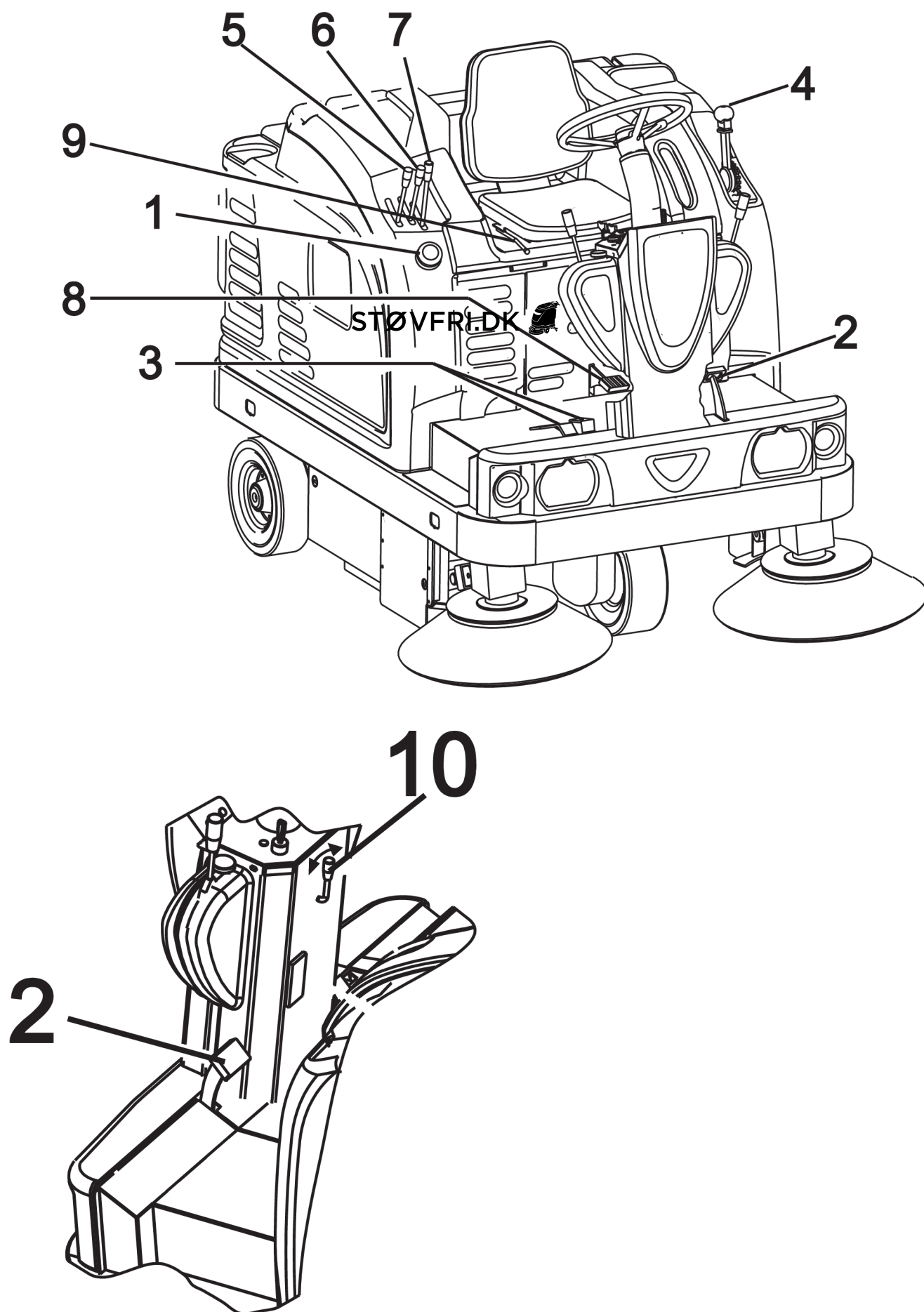


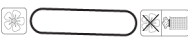
RØD LED LUKNING AF AFFALDSBEHOLDER

LED'en lyser konstant, når snavsbeholderen er lukket

- 7**  **RØD LED: FREMDRIFTSMOTOR – TEMPERATUR**
Når temperaturen i motorenheden overstiger 75-85 °C, tænder LED'en, motoren kobler fra, og alarmbipperen begynder at lyde.
-
- 8**  **TRANSPARENT LED: NÆRLYS**
LED'en lyser, når forlygterne er tændt
-
- 9**  **ORANGE LED: FJERNLYS**
LED'en lyser, når forlygterne er tændt
-
- 10**  **GRØN INDIKATOR: NETSPÆNDING TIL STEDE**
Når nøglen er sat i, lyser indikatoren konstant
-
- 11**  **GRØN LED: FUNKTIONSINDIKATOR (TILVALG)**
LED'en blinker, når funktionen er aktiveret
-
- 12** - - - - - **LYGTE- OG HORNKONTAKT**
Drej med uret for at tænde forlygterne; tryk for at aktivere hornet
-
- 13**  **AFBRYDER TIL BØRSTEMOTOR**
Når håndtaget står på "ON", kører motoren; når det står på "OFF", er motoren slukket.
-
- 14** - - - - - **BETJENINGSHÅNDTAG TIL SIDEBØRSTE**
Med håndtagene i lodret position roterer børsterne; med håndtagene nede står de stille
-
- 15**  **JUSTERINGSRAT TIL SIDEBØRSTETRYK**
Børstens tryk mod gulvet øges ved drejning med uret
-
- 16** - - - - - **TIMETÆLLER**
-
- 17** - - - - - **Nøglekontakt**
Drej nøglen med uret, så tænder indikatoren ved pos. 10
-
- 18** - - - - - **Batteriopladningsindikator**
Grøn LED: batteriet er opladet.
Når den røde LED lyser, stopper børstemotoren efter ca. 20 sekunder: oplad batteriet. Advarsel: Som standard, medmindre andet er angivet i ordren, er indikatoren indstillet til blysyrebatterier.
Hvis der er monteret andre batterityper (GEL, AGM osv.), skal indstillingen ændres for at undgå at beskadige batterierne.
-
- 19** - - - - - **Kontakt til retningsviser (ekstraudstyr)**
Når den aktiveres, blinker indikatorlampen ved pos. 11.

MASKINENS BETJENINGSELEMENTER



- 1** - - - - - **NØDAFBRYDER**
For at standse maskinen i en nødsituation og blokere alle funktioner trykkes på knappen. For at nulstille det hele trækkes knappen op
-
- 2** - - - - - **NØDBREMSEPEDAL**
Tryk på pedalen for at standse maskinen i nødsituationer
-
- 3** - - - - - **PEDALER TIL FREMKØRSEL OG BAKNING**
- FREMKØRSEL: tryk på højre pedal;
- BAKNING: tryk på venstre pedal; Maskinen bremses, når pedalerne slippes (DRIFTSBREMSE). Pedalens vandring regulerer hastigheden trinløst
-
- 4**  **HÅNDTAG TIL HOVEDBØRSTE**
Børsten hæves og sænkes ved at betjene håndtaget
Dette håndtag er udstyret med en tandstang, så arbejdsstrykket kan justeres. Bemærk: Hovedbørsten fungerer kun, når smudsbeholderen er sænket, lågen til smudsbeholderen er åben, og håndtaget er sat i indgreb
-
- 5**  **HÅNDTAG TIL ÅBNING OG LUKNING AF SMUDSBEHOLDER**
Når håndtaget føres frem eller tilbage, åbner eller lukker lågen
-
- 6**  **HÅNDTAG TIL HÆVNING OG SÆNKNING AF SMUDSBEHOLDER**
Når håndtaget føres frem eller tilbage, hæves eller sænkes smudsbeholderen
-
- 7**  **HÅNDTAG TIL FILTERVIBRATOR OG LUKNING AF SUG**
Når håndtaget skubbes frem, åbnes suget. Når det trækkes tilbage, lukkes suget. Trækkes det endnu længere tilbage, starter filterrysteren til rengøring.
-
- 8** - - - - - **PEDAL TIL HÆVNING AF KLAP**
Til opsamling af let og voluminøst affald løftes klappen ved hjælp af pedalen
-
- 9** - - - - - **SÆDEJUSTERINGSHÅNDTAG**
Sædet kan justeres frem og tilbage ved at føre håndtaget mod højre
-
- 10** - - - - - **PARKERINGSBREMSEHÅNDTAG**
Tryk på pedalen i pos. 2
Drej håndtaget i pos. 10 så langt som muligt mod uret, og slip det derefter
For at frigøre bremsen trykkes pedalen i pos. 2 ned, og håndtaget i pos. 10 drejes med uret.

BRUG AF MASKINEN

FEJEMASKINER MÅ KUN BETJENES AF PERSONALE, DER ER KORREKT UDDANNET OG AUTORISERET. FEJEMASKINER, DER IKKE ER I FULD FUNKTIONSSTAND, SKAL TAGES UD AF DRIFT.

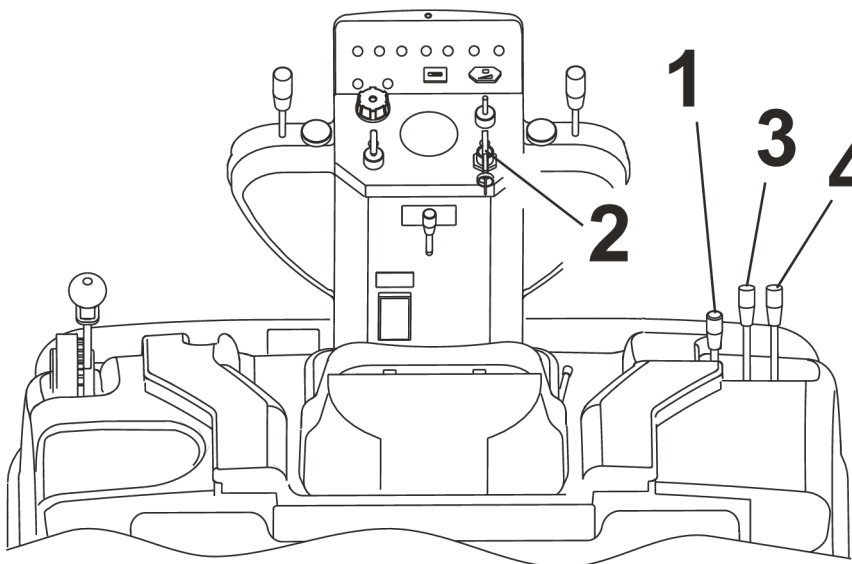
SÆDET ER Udstyret med en DIPSWITCH, SOM FORHINDRER, AT DET KAN FLYTTES FREM ELLER TILBAGE, HVIS OPERATØREN IKKE SIDDER I FØRERSÆDET. INDEN ARBEJDET PÅBEGYNDEN, SKAL DU KONTROLLERE, AT DIPSWITCHEN FUNGERER KORREKT.

BETJENING

- Tilslut batteristik
- Sæt dig i førersædet
- Sæt nøglen i
- Start børstemotoren
- Kontrollér, at LED'erne i instrumentpanelet ikke viser alarmer
- Tjek batteriets ladestatus
- Åbn affaldsbeholderen, hvis den er hævet
- Åbn suget med den relevante håndtag
- Sænk hovedbørsten tre hak, hvis den er ny
- Sænk sidebørsterne
- Tryk højre pedal for fremkørsel og venstre pedal for bak.

VIGTIGE RÅD

- Sæt farten ned i sving
- Ryst filteret ofte
- Opsaml ikke reb, snor, tråd eller andet, der kan vikles sig ind
- Kontrollér ofte støvskørtets tætning
- Når børstemotoren stopper, fordi batteriet er afladet, må du ikke fortsætte – oplad batteriet
- På fortove skal du være opmærksom på ting, der stikker op af belægningen
- Hvis det er muligt, tøm snavset fra snavsbeholderen i en beholder i stedet for på jorden
- Tøm ikke snavsbeholderen, hvis maskinen ikke står plant



1. FILTERRYSTER OG HÅNDTAG TIL LUKNING AF SUG 2. NØGLESTYRET VÆLGERKONTAKT 3. HÅNDTAG TIL SNAVSBEHOLDER 4. HÅNDTAG TIL LUKNING/ÅBNING AF SNAVSBEHOLDERLÅGE

STYRING AF SUGELUKNING

KØRER DU HEN OVER ET VÅDT GULV ELLER EN GÅRDPLADS MED VANDPYTTER, SKAL DU LUKKE FOR SUGET.

DENNE PROCEDURE HJÆLPER MED AT BESKYTTE POLYESTERFILTERET.

- Med håndtaget i pos. 1 skubbet fremad er suget åbent;
- Når du trækker det tilbage, er suget lukket;

STYRING AF FILTERRYSTER

- Træk håndtaget i pos. 1 helt tilbage for at starte rysteren, som renser filteret.
- B.: FEJEMASKINENS ARBEJDSKVALITET AFHÆNGER I HØJ GRAD AF, HVOR

RENT FILTERET ER.

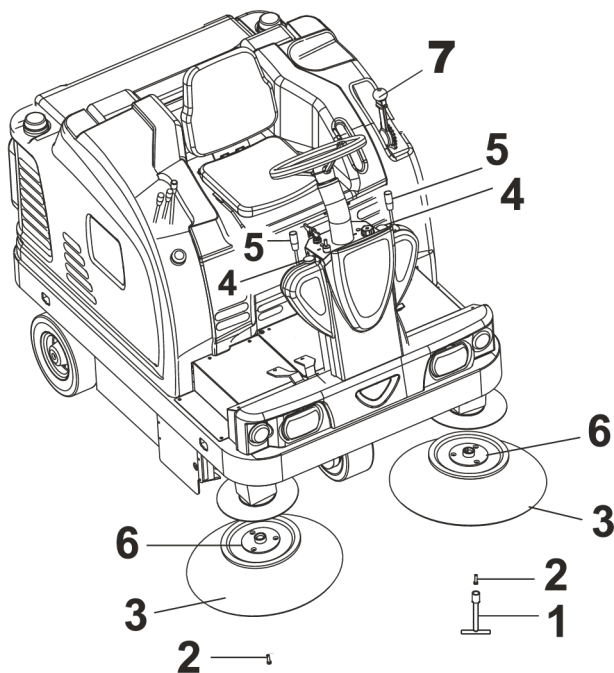
DERFOR ANBEFALES DET AT RYSTE FILTERET OFTE, ISÆR HVIS OMRÅDET, DER SKAL FEJES, ER MEGET STØVET.

Filteret kan rengøres MED MOTOREN SLUKKET ved at dreje nøglen til pos. 2 og trække håndtaget helt tilbage i 5-10 sekunder og derefter slippe det; eller

MED MOTOREN I GANG: Sæt gasreguleringen i pos. MIN, træk håndtaget helt tilbage i 5-10 sekunder, og slip det derefter.

Gentag denne procedure flere gange.

(VALGFRIT) Fejemaskinen kan udstyres med et automatisk filterrystersystem. Systemet aktiveres i forbindelse med, at fejemaskinen slukkes, og vibrationstiden kan justeres. **HVIS FILTERKASSEN ER LØFTET, VIRKER INGEN AF DE TO VIBRATIONSSYSTEMER.**



TRYKJUSTERING OG AFLASTNING AF SIDEBØRSTEN

TRYK: Drej håndhjulet med uret pos.4

AFLASTNING: Drej håndhjulet mod uret 4

1. NØGLE
2. SKRUE
3. HØJRE OG VENSTRE SIDEBØRSTE
4. HÅNDHJUL TIL TRYKJUSTERING AF HØJRE OG VENSTRE BØRSTE
5. BETJENINGSHÅNDTAG TIL HØJRE OG VENSTRE SIDEBØRSTE
6. SIDEBØRSTEFANGE
7. BETJENINGSHÅNDTAG TIL HOVEDBØRSTE

BETJENING AF SIDEBØRSTE

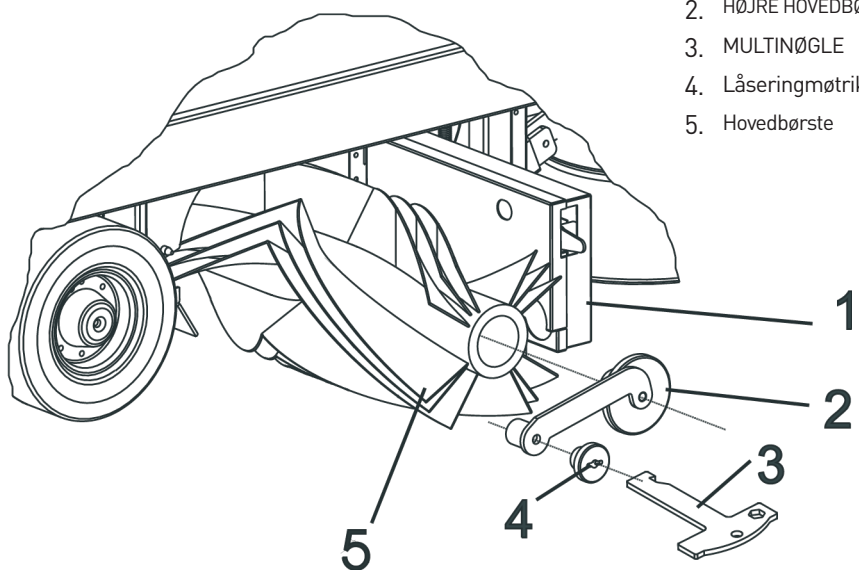
Inden børsterne startes, skal du sikre dig, at der ikke sidder reb, snore, tråd eller andet viklet ind i børsterne.

Sidebørsten hæves og sænkes ved at betjene håndtaget i pos. 5:

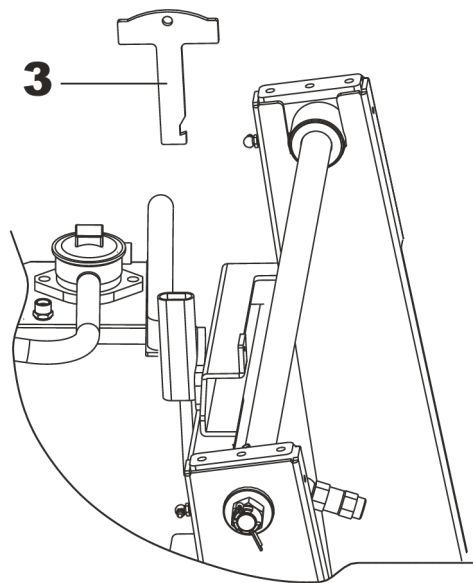
- når håndtaget er nede, er børsten nede og roterer;
- når håndtaget står lodret, er børsten hævet og står stille;

UDSKIFTNING AF SIDEBØRSTE

- Fjern nøglen, og afbryd batteristikforbindelsen
- Løft børstehåndtaget (pos. 5)
- Løsn skruen i pos. 2 med en almindelig nøgle fra 17, pos. 1
- Afmonter børsten (pos. 3)
- Afmonter flangen fra den gamle børste, og monter den på den nye (pos. 6)
- Saml det hele igen. Justér trykket som angivet ovenfor.

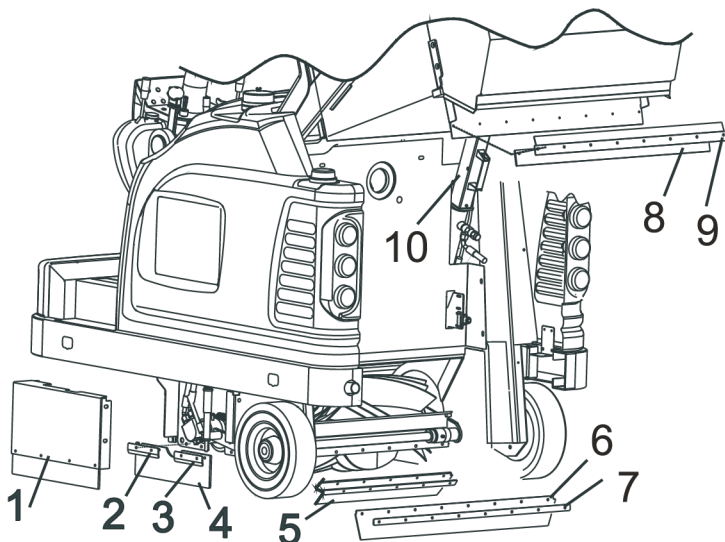


1. HØJRE SIDEDØR
2. HØJRE HOVEDBØRSTEBESLAG
3. MULTINØGLE
4. Låseringmøtrik
5. Hovedbørste



Udskiftning af hovedbørste

- Fjern nøglen, og afbryd batteristikken
- Sænk snavsbeholderen, hvis den er hævet
- Åbn lågen til snavsbeholderen, hvis den er lukket
- Sænk hovedbørstens håndtag to hak
- Åbn sædekassen, og tag den passende nøgle pos. 3
- Åbn højre sideklap pos. 1
- Løsn ringmøtrikken pos. 4
- Tag støtten pos. 2 og børsten pos. 5 ud
- Udskift børsten. Ved genmontering skal du være meget omhyggelig med, at spidsens placering/retning er korrekt.
- Monter det hele igen, og før hovedbørstens håndtag tilbage i hævet position.



UDSKIFTNING AF VENSTRE STØVSKÆRMSTÆTNING

- Afmonter venstre sideafdækning, pos. 1 18
- Afmonter stålpladerne, pos. 2-3, og pakningen, pos. 4
- Udskift pakningen

Udskiftning af indvendig bageste støvskærmpakning

- Løft smudsbeholderen
- Monter sikkerhedsanordningen på cylinderen pos.10
- Fjern nøglen, og frakobl batteristikket
- Markér placeringen af gummiholderens stålplade, før den afmonteres.
- Afmonter støvskærmsenheden, og udskift pakningen pos.5
- Saml det hele igen.
- Fjern stempelsikringsanordningen pos.10
- Sænk snavsbeholderen

1. VENSTRE SIDEAFDÆKNING
2. FORRESTE VENSTRE GUMMIKLODS STÅLPLADE
3. BAGERSTE VENSTRE GUMMIKLODS STÅLPLADE
4. VENSTRE STØVSKÆRMSTÆTNING
5. KOMPLET INDVENDIG BAGERSTE STØVSKÆRMSTÆTNING
6. BAGERSTE STØVSKÆRMSTÆTNING
7. BAGERSTE GUMMIKLODS STÅLPLADE
8. SNAVSBEHOLDERDØR-PAKNING
9. SNAVSBEHOLDERDØR GUMMIKLODS STÅLPLADE
10. SIKKERHEDSANORDNING TIL HYDRAULIKCYLINDER

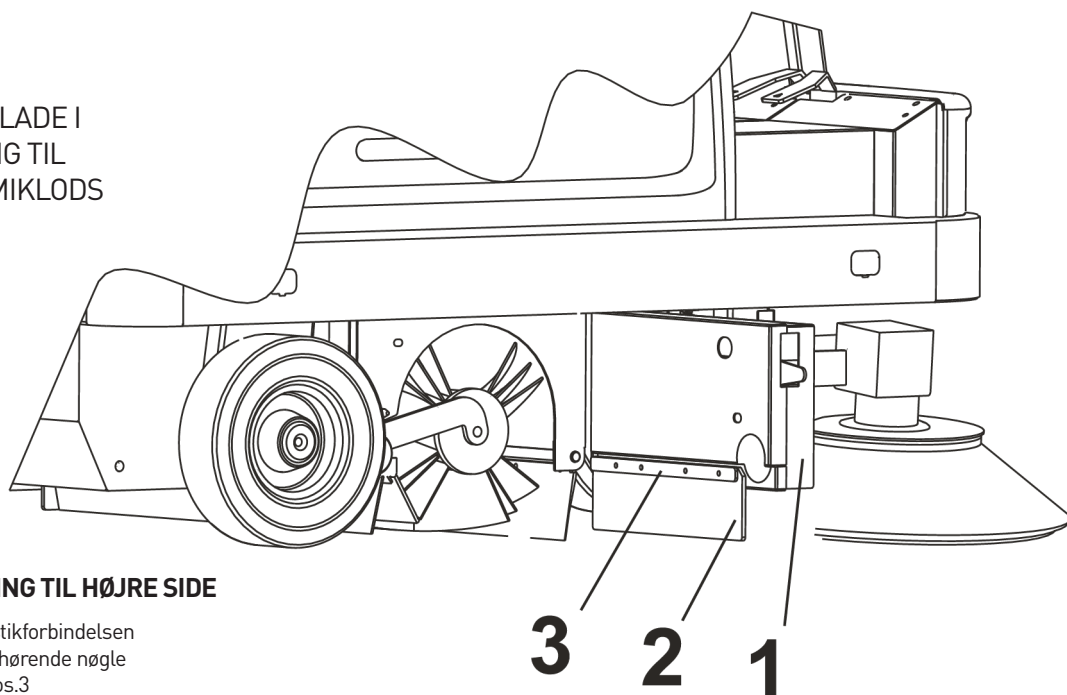
Udskiftning af bageste støvskærmpakning

- Løft smudsbeholderen
- Monter sikkerhedsanordningen på cylinderen pos. 10
- Afmonter gummiblok-stålpladen pos. 7
- Udskift pakningen pos. 6
- Saml det hele igen.
- Fjern stempelsikringen pos. 10
- Sænk smudsbeholderen

UDSKIFTNING AF SNAVSBEHOLDERDØR-PAKNING

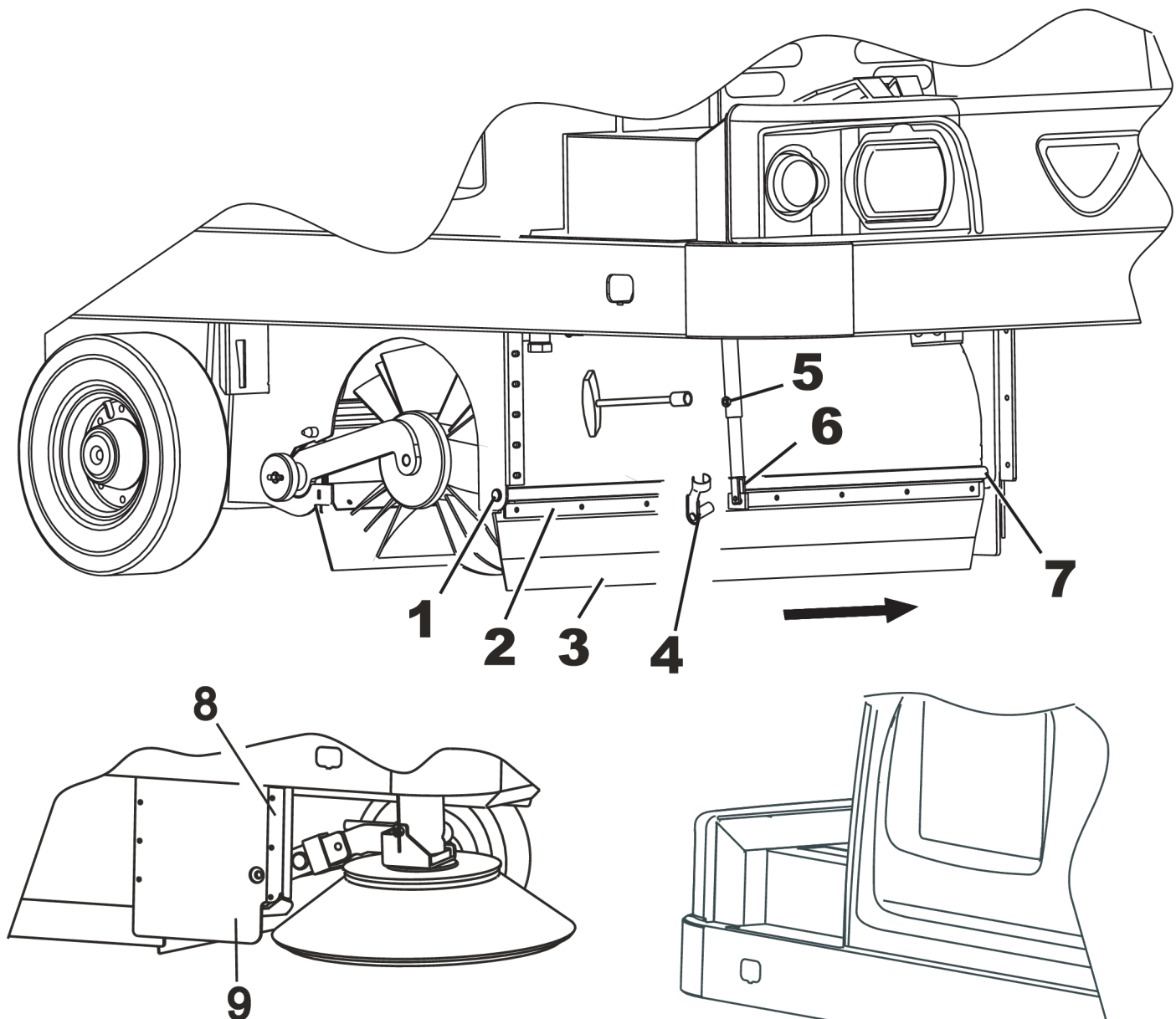
- TØM SNAVSBEHOLDEREN, OG HOLD DEN HÆVET MED DØREN ÅBEN
- Monter sikkerhedsanordningen på cylinderen, pos. 10
- Afmonter gummiklods-stålpladen, pos. 9
- Udskift pakningen, pos. 8
- Saml det hele igen

1. HØJRE SIDE DØRPLADE I STÅL
2. STØVTÆTNING TIL HØJRE SIDE
3. GUMMIKLODS



UDSKIFTNING AF STØVTÆTNING TIL HØJRE SIDE

- Tag nøglen ud, og afmonter batteristikforbindelsen
- Åbn højre sidedør pos.1 med den tilhørende nøgle
- Afmonter gummiblok-stålpladen pos.3
- Udskift støvtætningen pos.2
- Saml det hele igen.



UDSKIFTNING AF GUMMIKLAP

- For at udskifte klaptætningen skal støtten afmonteres fra maskinen.
- Afmonter gummiblok-pladestål pos. 8, og skub støvbeskyttelsestætningen pos. 9 udad
- Afmonter venstre nederste sidepanel pos. 10
- Fjern skrueerne til venstre støvbeskyttelsestætningens pladeståls-gummiblok pos. 11
- Spænd skruen pos. 5 (så undgår du, at klappedæmperen falder af).
- Fjern skruen pos. 4, og frigør klapkrog-gafflen pos. 6.
- Åbn døren i højre side. Skub klappen i pilens retning for at frigøre akslen fra skinnen pos. 1
- Tag klappen af skinnen pos. 7
- Udskift gummiklap pos. 3
- Monter klappen på maskinen igen ved at sætte akslen i skinnen pos. 7 og derefter i hullet pos. 1
- Monter venstre støvbeskyttelses pladeståls-gummiblok pos. 11 og venstre sidedør pos. 10 igen
- Sæt gafflen, pos. 6, på igen, og spænd klemmen, pos. 4
- Løsn skruen, pos. 5, indtil den stopper
- Monter gummet, pos. 9, igen, og luk sidegummipanelet

10

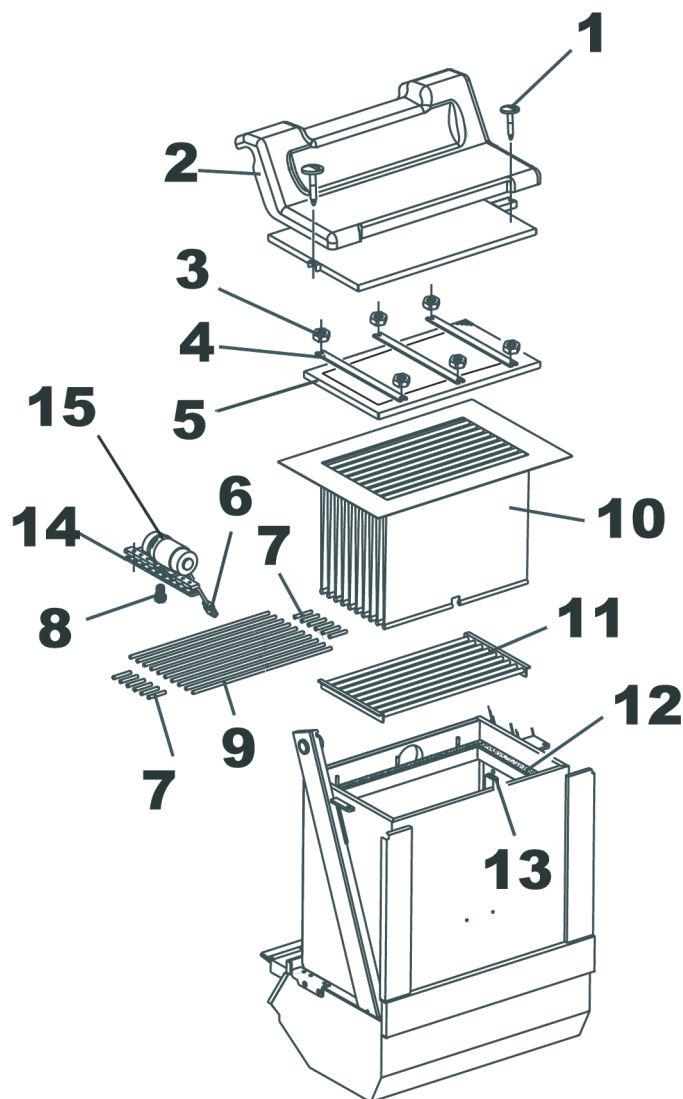
11

1. HØJRE SIDE – KLAPLEJE
2. GUMMIBLOK – STÅLPLADE
3. KLAPTÆTNING
4. KLEMMER
5. BLOKERINGSSKRUE TIL KLAPSTYRING
6. Gaffel til klapkrog
7. Venstre klapsæde
8. GUMMIBLOK – STÅLPLADE
9. Tætning til sideafdækning
10. Venstre sidedør
11. Venstre gummiblokplade (stål)

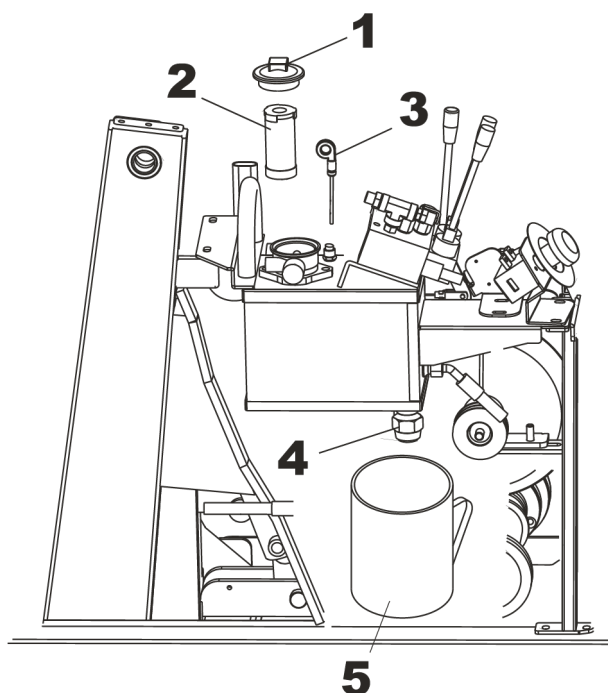
1. Fastgørelsesskrue til filterdæksel
2. Filterdæksel
3. Møtrikker
4. Låseplader
5. Filterfastholdelsesnet
6. Bevægelig kobling
7. Afstandsstænger
8. Låseskrue til motoriseret ryster
9. Filterstrækningsstænger
10. Posefilter
11. Filterstøtte
12. Filtertætning
13. FAST FORBINDELSE
14. PLADER, DER LÅSER MOTORSHAKEREN PÅ STÆNGERNE
15. MOTORDREVET SHAKER

UDSKIFTNING AF FILTER

- Ryst filteret forsigtigt
- Fjern skruerne pos.1
- Fjern filterdækslet pos.2 og fastgørelsesmøtrikkerne pos.3
- Fjern pladerne pos.4 og spærrenettet pos.5
- Løft filteret, og afbryd forbindelsen pos.6
- Løsn låseskruerne til den motordrevne shaker pos.8
- Fjern den motordrevne shaker pos.15
- Fjern de resterende skruer, og afmonter de to plader pos.14
- Fjern stængerne pos.9 og afstandsstængerne pos.7 fra filteret.
- Fjern filterstøtten pos.11 og filteret pos.10
- Monter alle dele igen ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.
- Kontrollér, at pakningen pos.12 er i god stand, og udskift den om nødvendigt.
- Monter det hele igen, og vær omhyggelig med at indsætte forbindelsen pos.6 korrekt



1. Påfyldningsdæksel til hydraulikolietank
2. Oliefilterpatron
3. Pejlepind til oliestand
4. Aftapningsprop til olie
5. Beholder



KONTROLLÉR HYDRAULIKOLIE NIVEAUET I TANKEN HVER 100. TIME

- Træk oliepinde ud pos.3, og kontrollér, at olieniveauet ligger i området, hvor oliepinde er fladet ud.
- Hvis niveauet er lavt, skal der efterfyldes

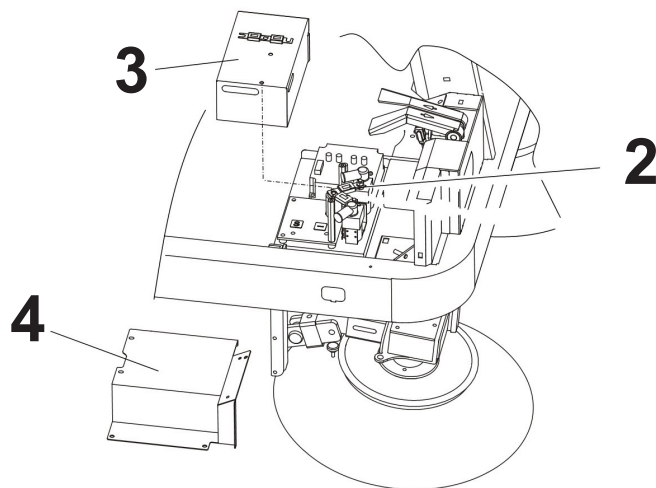
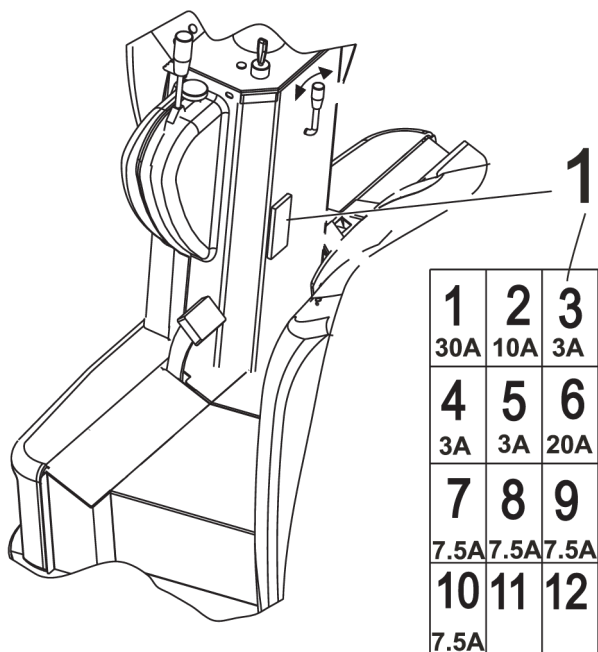
BEMÆRK: BRUG IKKE ANDRE OLIER END DE ANGIVNE

UDSKIFTNING AF HYDRAULIKOLIEFILTER EFTER DE FØRSTE 200 TIMER, DEREFTER FOR HVER 100. TIME

- Fjern nøglen, og frakobl batteristikket
- Afmonter venstre afdækning.
- Skru langsomt påfyldningsdækslet pos.1 af
- Udskift filterindsatsen pos.2
- Brugt olie og/eller filtre må ikke bortskaffes i naturen

SKIFT AF HYDRAULIKOLIE EFTER 2000 TIMER

- Åbn og sænk snavsbeholderen
- Afmonter højre side
- Kontrollér olieniveauet pos.3
- Fjern påfyldningsdækslet pos.1 og filteret pos.2
- Hav en 5-liters beholder klar.
- Fjern aftapningsdækslet pos.4, og lad olien løbe af
- Sæt dækslet på tanken igen, og hæld den nye olie på
- Luk filteret, og sæt oliepinde i
- Udfør et par løfte- og lukkeoperationer af snavsbeholderen.
- Kontrollér olieniveauet igen, og luk det hele til igen



1. SIKRINGSBOKS
2. TRÆKMOTOR – FJERNKONTAKTSIKRING 100A
3. DÆKSEL TIL FJERNKONTAKTPANEL
4. HØJRE FODPLADE

UDSKIFTNING AF SIKRINGER UNDER INSTRUMENTBRÆTTET

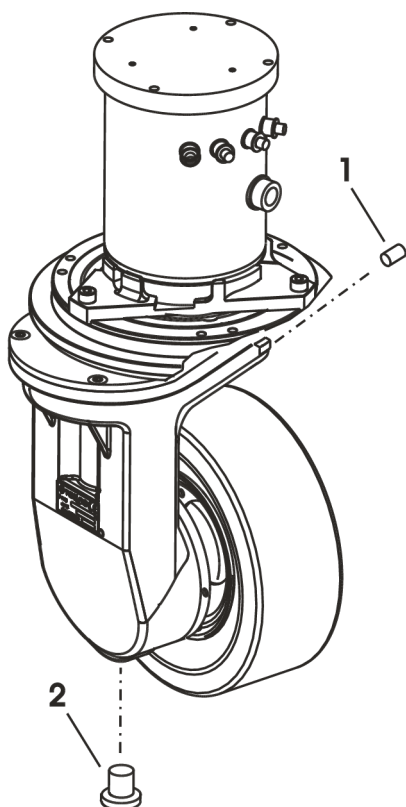
- Tag nøglen ud, og afmonter batteristik 21
 - Afmonter dækslet til sikringsboksen, pos. 1
 - Udskift den brændte sikring.
 - Montér det hele igen.
- NB.!** Ændr ikke sikringens modstandsværdi.

UDSKIFTNING AF SIKRINGER TIL TRÆKMOTOR OG BØRSTEMOTOR PÅ FJERNKONTAKTPANELET

- Løft dækslet
- Afmonter højre fodplade pos.4
- Afmonter dækslet til fjernkontaktpanelet pos.3
- Udskift den sprængte sikring pos.2

SIKRINGERNES FUNKTIONER OG AMPERESTYRKE

- 1) Strømforsyning til nøglestyret omskifter – 30A
- 2) Strømforsyning til forlygter og horn – 10A
- 3) Strømforsyning til bageste blinklys – 3A
- 4) Strømforsyning til baklys og summer – 3A
- 5) Strømforsyning til central- og sidebørste, skuffens dipkontakt – 3A
- 6) Strømforsyning til rystemotor – 20A
- 7) Strømforsyning til fjernkontakt for trækmotor – 7.5 A
- 8) Strømforsyning til retningsviser – 7.5 A
- 9) Strømforsyning til bageste stoplys – 7.5A
- 10) Strømforsyning til positionsløsblok – 7.5A



ARBEJDSOPGAVER, DER SKAL UDFØRES FOR HVER 500 DRIFTSTIMER, FOR AT KONTROLLERE OLIELEVELAUET I DRIVJULSREDUKTIONEN

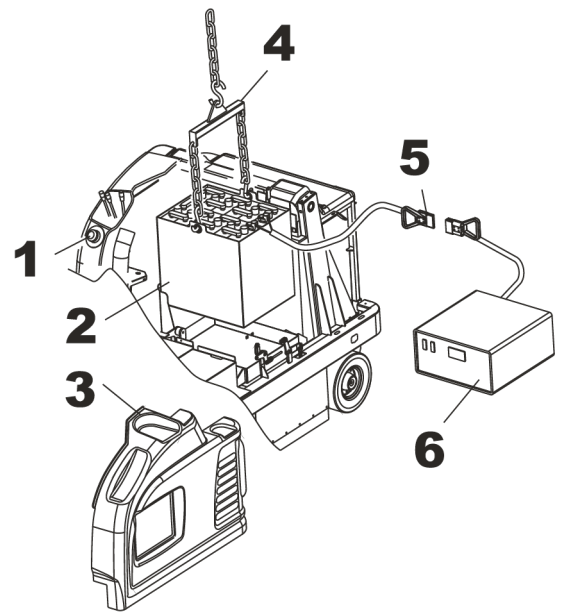
- Kontrollér oliestanden ved at afmontere niveau-/olieproppen pos.1
- Efterfyld om nødvendigt hjulreduktionen med SYNTETISK ELLER MINERALOLIE SAE 80W90 op til niveau, og montér derefter proppen pos.1 igen

ARBEJDSOPGAVER, DER SKAL UDFØRES FOR HVER 2000 DRIFTSTIMER, FOR AT UDSKIFTE OLIE I DRIVJULSREDUKTIONEN

- Skru niveau-/påfyldningsproppen af og fjern den, pos.1;
- Placer en egnet beholder til opsamling af olien. Skru derefter aftapningsproppen pos.2 af og fjern den, og afvent at olien løber ud;
- Fjern eventuelle metalrester, der sidder fast på aftapningsproppen
- Montér aftapningsproppen pos.2 igen med en passende pakning;
- Fyld reduktionen med SYNTETISK ELLER MINERALOLIE SAE 80W90 op til niveau, og montér derefter påfyldningsproppen pos.1 igen.

BATTERIOPLADER

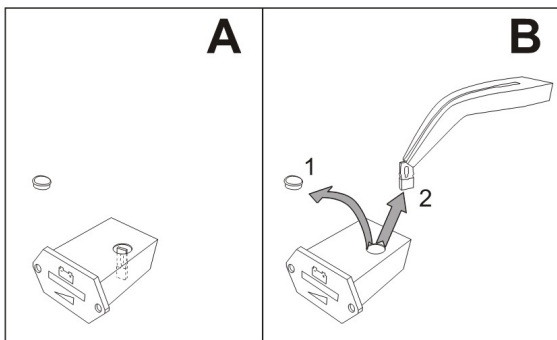
- Sluk maskinen, og aktivér parkeringsbremsen
- Når sædekassen er løftet op, frakobles stik pos. 5 fra maskinen, og det tilsluttes batteriopladeren pos. 6.
- Læs batteriopladerens brugervejledning, før den startes. 22
- Oplad batterierne med en strømstyrke på højst en tyvendel af deres kapacitet
- Når opladningen er afsluttet, kontrolleres elektrolytniveauet, og om nødvendigt efterfyldes der udelukkende med destilleret vand.
- Tilslut stikket til maskinens stik igen for at starte den op.
- For mere detaljeret vejledning om opladning henvises til batteriets brugsanvisning.
- Batteriet skal altid oplades i et godt ventileret rum.
- Den gas, der dannes under opladning, kan forårsage eksplosioner, hvis den kommer i kontakt med flammer eller gnister. Batterisyre må aldrig komme i kontakt med øjne, hud eller tøj, så der skal bruges beskyttelsesbriller, handsker og egnet beklædning.
- Hvis syren alligevel kommer i kontakt med ovenstående, skylles straks med rigelige mængder vand.
- Læg ikke metalgenstande oven på batterierne, og efterfyld aldrig med svovlsyre.



1. NØDAFBRYDER
2. BATTERI
3. VENSTRE SIDEKAPPE
4. BATTERILØFTESTANG
5. STIKFORBINDELSER
6. BATTERIOPLADER

UDSKIFTNING AF BATTERI

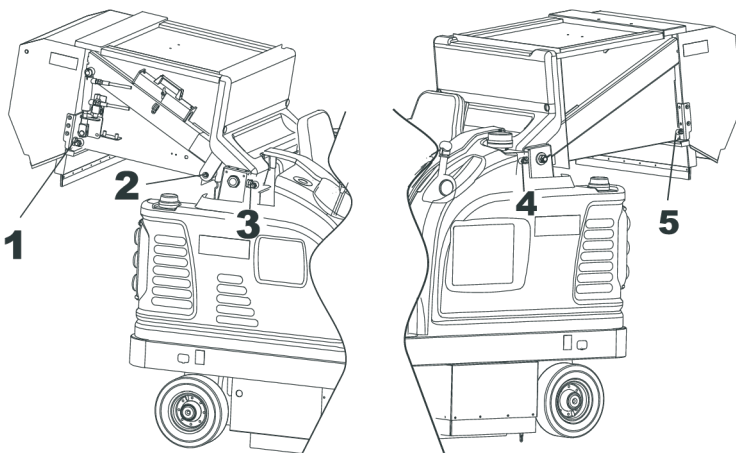
- Placer fejmaskinen inden for arbejdsområdet for en portalkran, en vogn eller en talje osv.
- Tag nøglen ud, og afmonter batteristik pos. 5
- Træk håndbremsen, og afmonter venstre sidepanel pos. 3
- Brug en løfteåg samt et par stropper eller kæder til løft pos. 4.
- Løft det gamle batteri ud, og sæt det nye i.
- Det anbefales at smøre lidt vaseline på plus- og minuspolerne, før tilslutningskablerne monteres i stikket



INDSTILLING AF LADEINDIKATOREN

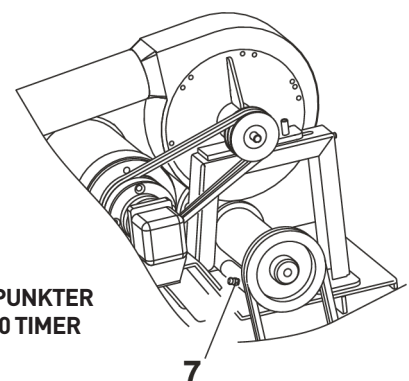
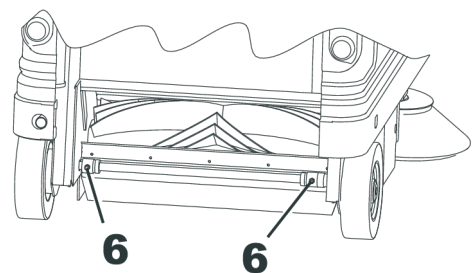
Med jumperen monteret er ladeindikatoren indstillet til blysyrebatterier (FIG.A). Uden jumperen er ladeindikatoren indstillet til gel/AGM-batterier (FIG.B). Hvis indikatoren står på gel/AGM, og du vil montere blysyrebatterier, bedes du kontakte virksomheden for at få jumperen.

SMØREPUNKTER

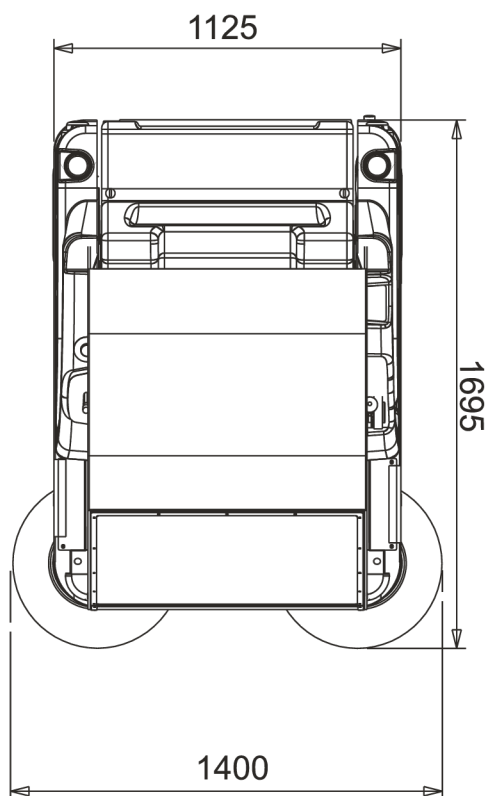
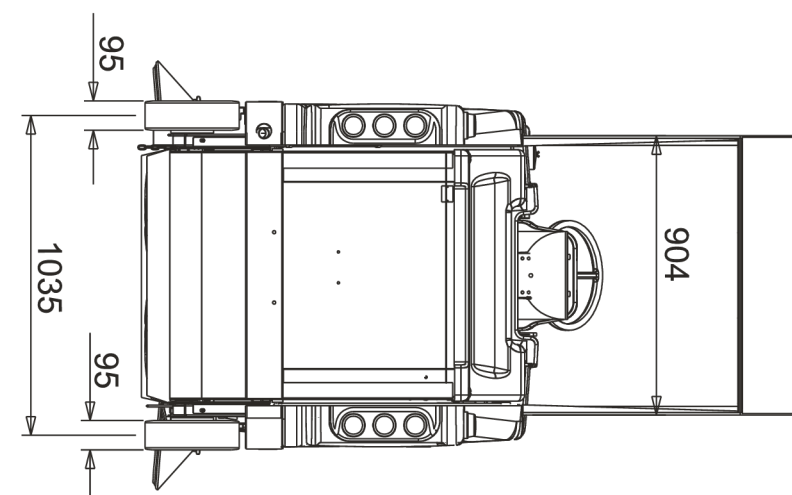
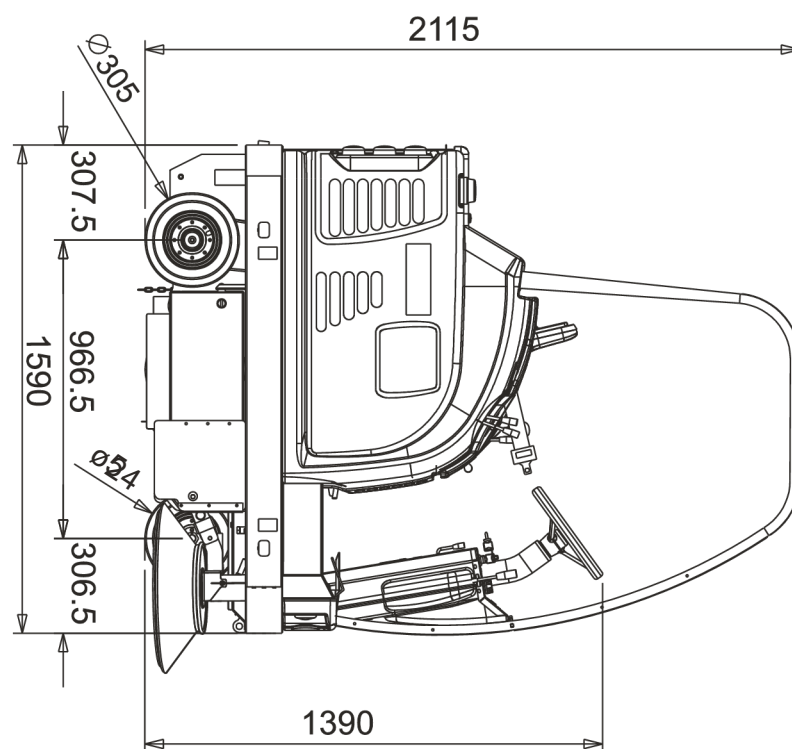
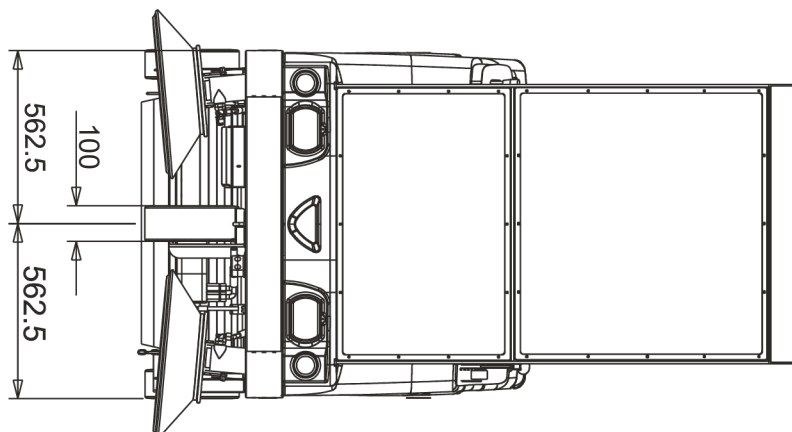


1. SMØRENIPPEL, KASSEKLAP HØJRE BØSNING
2. SMØRENIPPEL, KASSE LØFTEBOLT
3. SMØRENIPPEL, KASSEROTATION HØJRE BOLT
4. SMØRENIPPEL, KASSEROTATION VENSTRE BOLT
5. SMØRENIPPEL, KASSEKLAP VENSTRE BØSNING
6. SMØRENIPLER, HOVEDBØRSTE SVINGAKSEL
7. SMØRENIPPEL, KOBLINGSSAMLINGENS ROTATIONS BOLT

NB: ALLE DE OVENFOR ANGIVNE PUNKTER SMØRES PERIODISK FOR HVER 200 TIMER



MÅLTÆGNINGER

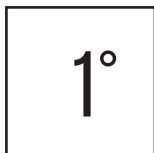


TEKNISK OVERSIGT

HOVEDSPECIFIKATION	Rengøringsbredde med sidebørste	1.400 mm
	Kapacitet pr. time med 2 sidebørster	11.200 m²/h
	Kørehastighed fremad	0 - 8 km/h
	Kapacitet for smudsbeholder	130 L
	Maksimal stigning	15 %
	Venderadius	1.600 mm
DIMENSIONER OG VÆGT	Mål med 2 sidebørster	1.695 x 1.400 x 1.480 mm
	Mål med sidebørste	1.695 x 1.262 x 1.480 mm
	Mål uden sidebørste	1.590 x 1.125 x 1.480 mm
	Vægt	620 kg
	Vægt med batterier af type A	920 kg
	Vægt med batterier af type B	920 kg
	Emballagemål	1.270 x 1.750 x 1.670 mm
	Emballagevægt	85 kg
	Emballagevolumen	3,71 m³
BØRSTER	Mål på hovedbørste	800 x Ø 310 mm
	Sidebørstens diameter	550 mm
TRÆKSYSTEM	Træktype	Elektronisk
	Trækmotor	24V - 900 W
	Strømforbrug (maskine belastet)	50 A
PRIMÆR ELMOTOR	Primær motor	24V - 2000 W
	Strømforbrug (maskine belastet)	98 A

TYPE A-BATTERIER	Type	1 blysyrebatteri 24 V 360 A 5 t med automatisk påfyldning af vand, 1500 cyklusser
	Autonomi (teoretisk)	3 t 30 min
TYPE B-BATTERIER	Type	1 gelbatteri 24 V 320 A 5 t
	Autonomi (teoretisk)	2 t 30 min
FILTERSYSTEM	Filtertype	Filtro MultiPocket® klasse L
	Samlet filterareal	6 m ²
HJUL	Hjultype	Massiv gummi, superelastisk, uden afsmitning
	Forhjul	Ø 254 x 100 mm
	Baghjul	Ø 303 x 90 mm
	Bremser	Tromlebremser på baghjul, Ø 125 x 25 mm
LYDNIVEAU (MÅLT I HENHOLD TIL ISO 11201)	Støjemissionsværdi LpA	77 dB (A)
	Usikkerhed KpA	2,4 dB (A)
VIBRATIONSNIVEAU	Helkropsvibrationsniveau aW	1,06 m/s ²
	Usikkerhed K	0,42 m/s ²
TEMPERATUROMRÅDE	Opbevaringstemperatur	-20 / +50 °C
	Driftstemperatur	-20 / +50 °C

SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESREGISTRERINGER



SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESREGISTRERING

OP TIL 50 TIMER

DATO

DAG	MÅNED	ÅR	DRIFTSTIMER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især lamellerne bagtil
- ☐ Rengør området ved kul og kommutator
- ☐ Kontrollér kulbørsterne, og udskift dem, hvis de er kortere end 20 mm

TRÆKMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især den øverste del, hvor kulbørster og kommutator sidder

MASKINE

- ☐ Kontrollér væskenniveauet i batteriet
- ☐ Kontrollér ladetilstanden for hvert element
- ☐ Kontrollér børsternes slid
- ☐ Kontrollér slitage på gummilapperne
- ☐ Kontrollér slitage på beholderens pakninger
- ☐ Kontrollér støvfiltrenes effektivitet
- ☐ Kontrollér spændingen på alle remme
- ☐ Kontrollér, at alle instrumenter og håndtag fungerer
- ☐ Kontrollér, at bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér maskinen i alle funktioner

SERVICE UDFØRT DEN:

NAVN:

EFTERNAVN:

UNDERSKRIFT:

STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE

NOTER

2°**SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSSESLOG****OP TIL 100 TIMER****DATO**

DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især lamellerne bagtil
- ☐ Rengør området ved kul og kommutator
- ☐ Kontrollér kulbørsterne, og udskift dem, hvis de er kortere end 20 mm

TRÆKMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft – især den øverste del, hvor kulbørster og kommutator sidder

MASKINE

- ☐ Kontrollér væskenniveauet i batteriet
- ☐ Kontrollér ladetilstanden for hver enkelt celle
- ☐ Kontrollér børsternes slitage
- ☐ Kontrollér slitage på gummiflapperne
- ☐ Kontrollér slitage på beholderens pakninger
- ☐ Kontrollér støvfiltrenes effektivitet
- ☐ Kontrollér remspændingen på alle remme
- ☐ Kontrollér, at alle instrumenter og betjeningsgreb fungerer
- ☐ Kontrollér, at bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér maskinen i alle funktioner

SERVICE ER UDFØRT DEN:**NAVN:****EFTERNAVN:****UNDERSKRIFT:****STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE****NOTER**

3°**SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESJOURNAL****OP TIL 200 TIMER****DATO**

DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især lamellerne bagpå
- ☐ Rengør området over kul og kommutator
- ☐ Kontrollér kulbørsterne, og udskift dem, hvis de er kortere end 20 mm

TRÆKMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især den øverste del, hvor kulbørster og kommutator sidder

MASKINE

- ☐ Kontrollér væskenniveauet i batteriet
- ☐ Kontrollér ladetilstanden for hvert element
- ☐ Kontrollér børsternes slid
- ☐ Kontrollér slid på gummilapperne
- ☐ Kontrollér slid på pakningerne i beholderen
- ☐ Kontrollér støvfiltrenes effektivitet
- ☐ Kontrollér spændingen på alle remme
- ☐ Kontrollér, at alle instrumenter og håndtag fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér, at bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér maskinen i alle funktioner

SERVICE ER UDFØRT DEN: NAVN:**EFTERNAVN:****UNDERSKRIFT:****STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE****NOTER**

4°**SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSSESLOG****OP TIL 300 TIMER****DATO**

DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især lamellerne bagtil
- ☐ Rengør området ved kulbørsterne og kommutatoren
- ☐ Kontrollér kulbørsterne, og udskift dem, hvis de er kortere end 20 mm

TRÆKMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især den øverste del, hvor kulbørster og kommutator sidder

MASKINE

- ☐ Kontrollér væskenniveauet i batteriet
- ☐ Kontrollér ladetilstanden for hvert element
- ☐ Kontrollér børsternes slid
- ☐ Kontrollér slid på gummilapperne
- ☐ Kontrollér slid på pakningerne i opsamlere
- ☐ Kontrollér støvfiltrenes effektivitet
- ☐ Kontrollér spændingen på alle remme
- ☐ Kontrollér funktionen af alle instrumenter og håndtag
- ☐ Kontrollér, at bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér maskinen i alle dens funktioner

SERVICE UDFØRT DEN:**NAVN:****EFTERNAVN:****UNDERSKRIFT:****STEMPEL FRA FORHANDLEREN, DER UDFØRTE SERVICE****NOTER**

5°

SERVICE- OG VEDLIGEHOLDELSESJOURNAL

OP TIL 400 TIMER DATO

DAG	MÅNED	ÅR	ARBEJDSTIMER

BØRSTEMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især lamellerne bagtil
- ☐ Rengør området over kulbørsterne og kommutatoren
- ☐ Kontrollér kulbørsterne, og udskift dem, hvis de er kortere end 20 mm

STØVFRI.DK 

TRÆKMOTOR

- ☐ Rengør motorens yderside med trykluft, især den øverste del, hvor kul og kommutator sidder

MASKINE

- ☐ Kontrollér væskenniveauet i batteriet
- ☐ Kontrollér ladetilstanden for hvert element
- ☐ Kontrollér børsternes slid
- ☐ Kontrollér slid på gummilapperne
- ☐ Kontrollér slid på beholderens pakninger
- ☐ Kontrollér støvfiltrenes effektivitet
- ☐ Kontrollér spændingen på alle remme
- ☐ Kontrollér, at alle instrumenter og betjeningsgreb fungerer
- ☐ Kontrollér, at bremsesystemet fungerer korrekt
- ☐ Kontrollér maskinen i alle dens funktioner

SERVICE UDFØRT DEN: FORNAVN:

EFTERNAVN:

UNDERSKRIFT:

STEMPEL FRA FORHANDLER, DER HAR UDFØRT SERVICE

BEMÆRKNINGER

FEJLFINDINGSSKEMA

ADVARSEL!

ENHVER FORM FOR SERVICEARBEJDE ELLER TEST – BORTSET FRA DET, DER ER BESKREVET I MOTORENS MANUAL ELLER BATTERIETS MANUAL – MÅ KUN UDFØRES AF AUTORISEREDE SERVICECENTRE

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Batteriet holder ikke opladningen	Slidte eller defekte celler	Udskift det
Ingen LED lyser, når nøglen sættes i	Afladet batteri	Oplad det
	Sprunget sikring	Udskift det
Børstest motoren drejer ikke	Afladet batteri	Oplad det
	Defekt sikring	Udskift det
	Defekt afbryder	Udskift det
	Fejl ved børstest motorens stikforbindelse	Udskift det
	Afbryderen er slået til	Tag nøglen ud, og aktiver den igen
	Defekt afbryder	Udskift det
	Termosensoren har afbrudt	Vent, til motoren er kølet af
	Slidte kul	Udskift det
Trækket virker ikke	Afladet batteri	Oplad det
	Nøglen er taget ud	Sæt den i
	Sædesikkerhedsanordningen er aktiveret	Sæt dig ned
	Defekt hjulgear	Reparér eller udskift den
	Hjulmotoren er defekt eller blokeret	Reparér eller udskift den
	Slidte motorbørster	Udskift det
	Fejl ved træk-motorens stikforbindelse	Udskift det
	Elektronisk kontrol er defekt	Udskift det
	Pedalboks defekt	Reparér eller udskift den
	Pedalstyring defekt	Reparér eller udskift den
Bakkebuzzeren lyder, men maskinen bevæger sig ikke	Defekt mikrokontakt	Udskift det

NÅR DEN GRØNNE LAMPE ER SLUKKET, FUNGERER MASKINEN KORREKT. NÅR LAMPEN BLINKER, MELDER STYRINGEN (TRAKTIONSPRINTET) EN ALARM.		
ANTAL BLINK	FEJL	ÅRSAG OG LØSNING
1	Maskinen i bevægelse før tænding	Køretøjet er i bevægelse, når nøglen drejes til ON. Hvis fejlen fortsætter, kan traktionsprintet udskiftes.
2	Problem med kontaktforbindelse	Kontrollér kabler samt spoleforbindelser ved linjekontaktoren. Kontrollér 100A-sikringen (AN)
3	Lav batterispænding	Batterispændingen er faldet under den tilladte minimumsværdi. Oplad batteriet.
4	Overspænding	Batterispændingen er steget over den maksimalt tilladte værdi. Kontrollér, at det monterede batteri er 24 V.
6	Defekt potentiometer	Kontrollér kabler og forbindelser til potentiometeret
7	Overophedning	Gendan korrekt temperatur. Kontrollér hjulmotorens strømforbrug. Kontrollér, at controlleren er monteret korrekt
8	Slukket under kørsel	Styringen blev slukket, mens køretøjet var i bevægelse. Sluk altid for trækkortet, når køretøjet holder stille.
9	Forkerte parameterindstillinger	Kalibreringsværdierne er forkerte. Kontrollér programmeringen. Hvis fejlen fortsætter, kontakt service.
11	Elektrisk felt ikke tilsluttet korrekt	Styringen (trækkortet) får ikke den nødvendige feltstrøm. Kontrollér tilslutningerne til feltviklingen. Sluk maskinen, og tænd den igen.
12	Registrering mislykkedes	Kontrollér kalibreringen af gas-/fremdriftspotentiometeret. Hvis fejlen fortsætter, udskiftes drivkortet.
23	Fejl i seriel kommunikation	Kontrollér ledningsføringen til den serielle kommunikation (stik C). Hvis fejlen fortsætter, kontakt service.
24	Hardwarefejl	Kontakt service

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Forlygter og positionslys virker ikke	Pæren er defekt	Udskift
	Sikringen er defekt	Udskift den
	Overstrømsafbryderen er defekt	Udskift den
RØD LAMPE på styrekortet; alarmen aktiveres, og gearmotoren stopper	Temperaturen på den forreste gearmotor overstiger 75-85° C	Vent, til temperaturen er faldet, før maskinen startes igen – find årsagen til overophedningen (stigninger, overbelastning osv.). Rens motorens luftindtag
	Termoføler på gearmotoren er frakoblet eller defekt	Kontrollér forbindelsen, eller udskift termoføleren
RØD LAMPE på styrekortet lyser, den akustiske alarm aktiveres, men trækkes virker ikke	Relæ til temperaturalarm er defekt, eller kablerne er frakoblet	Kontrollér forbindelserne, eller udskift den
Bremselysene virker ikke	Pæren er defekt	Udskift
	Sikringen er defekt	Udskift den
	DIP-switch ved bremsepedalen er defekt	Udskift den
Kontrollamper og bagblinklys virker ikke	Pærerne er defekte	Udskift
	Sikringen er defekt	Udskift den
	Havariblinket virker ikke	Udskift den
	Overstrømsafbryderen er defekt	Udskift den
Rysteren virker ikke	Beholderen er hævet	Sænk den
	Rystemotoren er defekt	Udskift den
	Sikringen er defekt	Udskift den
	Dipswitch ved filterrysterens håndtag er defekt	Udskift den
	Relæet er defekt	Udskift den
Maskinen bremser ikke, når bremsepedalen trykkes ned	Pedalen sidder fast	Udskift den
	Bremsebakkerne sidder fast	Løsn dem
	Slidte bremsebakker	Udskift den
	Stålkablet er knækket	Udskift den
Hovedbørsten drejer ikke	Børstemotoren står stille	Kontrollér den
	Styrehåndtaget til hovedbørsten er hævet	Sænk den
	Koblingssikring nr. 5 er defekt	Udskift den
	Børsten er blokeret af snavs	Fjern den og rengør den
	Dipswitch ved hovedbørstehåndtaget er ikke justeret korrekt eller er defekt	Udskift eller justér den
	Remmen er knækket	Udskift den
	Timeren til indkobling af koblingen er defekt	Udskift den
	Koblingen er defekt	Reparér eller udskift den
Den centrale børste roterer, men sidebørsterne roterer ikke	Sidebørstearmen er ikke slået til	Sænk armen
	Børsten sidder fast pga. snavs	Afmonter og rengør den
	Gearreduktionen er defekt	Udskift den
	Remmen er knækket	Udskift den
Hovedbørsten rengør ikke jævnt	Slidt børste	Udskift den
	Børsten er hævet	Sænk den
	Forskelligt materiale omkring børsten	Rengør den
	For lidt tryk mod gulvet	Øg trykket

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Snavsbeholderen går ikke op	Snavsbeholderen er for fuld	Tøm den
	Flowbegrænserpatronen er tilstoppet	Udskift den
	Fordeleren fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Tandhjulspumpen fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Cylindren fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Maksimalventilen fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Lavt olieniveau i tanken	Bring det i orden
Snavsbeholderen går ikke ned	Sikkerhedsanordningen er aktiveret	Deaktivér den
	Fordeleren fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Flowbegrænserpatronen fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Stempel sidder fast	Udskift den
Affaldsbeholderens lukkedør kan ikke lukkes	Beholderen er for fuld	Tøm den
	Stempel sidder fast	Udskift den
	Fordeleren fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Kvælernipler tilstoppede	Kontrollér dem
	Spærreventil (tovejs) fungerer ikke korrekt	Reparér eller udskift den
	Lavt olieniveau i tanken	Bring det i orden
	Tandhjulspumpen fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Overtryksventil fungerer ikke korrekt	Udskift den
Snavsbeholderens lukkedør åbner ikke	Diverse materiale blokerer lågen	Rengør den
	Cylindren sidder fast	Udskift den
	Fordeleren fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Kvælernipler tilstoppede	Rengør dem
	Spærreventil (tovejs) fungerer ikke korrekt	Udskift den
	Maksimalventilen fungerer ikke korrekt	Reparér eller udskift den
	Tandhjulspumpen fungerer ikke korrekt	Udskift den
Utilstrækkeligt sug under kørsel	Sug er lukket	Åbn den
	Filtre tilstoppede	Rengør dem
	Tætning på side-støvskaerm er defekt	Udskift dem
	Rømmene til sugenheden er knækket	Udskift den
	Sideklapperne står åbne	Luk dem igen
	Sugeenheden fungerer ikke korrekt	Udskift den
Tab af materiale og støv omkring maskinen	Sug er lukket	Åbn den
	Støvgummilisten er defekt	Udskift den
	Sugeenheden er defekt	Udskift den
Materiale slipper ud, og der er støv foran	Klapforseglingen er slidt eller ødelagt	Udskift den
	Klappen sidder fast i åben position	Fjern blokeringen
Støv inde i motorhjelmen	Filtrene er beskadigede eller opbrugte	Udskift den
	Ingen tætning under filtrene	Udskift den

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

i henhold til bilag II A i Maskindirektivet 2006/42/CE

Producenten, der bringer dette produkt i omsætning:

EUREKA S.p.A. Unipersonale

VIALE DELL'ARTIGIANATO 30/32, 35013 CITTADELLA (PD) - ITALIEN

erklærer hermed formelt, at produktet:

Sweeper XTREMA EB

overholder følgende EU-direktiver:

2006 / 42 / CE
2014 / 30 / UE
2014 / 35 / UE
2011/ 65 / UE + 2015 / 863
2009 / 125 / CE

Maskindirektivet, bilag 1
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
Lavspændingsdirektivet
RoHS 3-direktivet
Direktivet om energirelaterede produkter (ErP)

Følgende harmoniserede standarder og tekniske standarder er anvendt:

EN ISO 12100:2010

Sikkerhed for maskiner – Generelle principper for konstruktion – Risikovurdering og risikoreduktion.

EN 60335-1:2013

Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater – Sikkerhed – Del 1: Generelle krav.

EN 60335-2-72:2016

Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater – Sikkerhed – Del 2: Særlige krav til gulvbehandlingsmaskiner med eller uden fremdrift, til erhvervsmæssig brug.

EN 55014-1:2019

Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 1: Emission.

EN 55014-2:2015

Elektromagnetisk kompatibilitet – krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 2: Immunitet – produktfamilienorm.

EN 61000-6-2:2016

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-2: Generiske standarder – immunitetsstandard for industrielle miljøer.

EN 61000-6-4:2018

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-4: Generiske standarder – emissionsstandard for industrielle miljøer.

EN 62233:2008

Målemetoder for elektromagnetiske felter fra husholdningsapparater og lignende udstyr med hensyn til menneskelig eksponering.

Juridisk repræsentant og person bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation: Antonio Barile

Cittadella, 15/12/2023

EUREKA S.p.A
(Juridisk repræsentant)

